

VANDAAG

Internationale belangstelling voor CDM p.3
Triano nog op Aruba p.5
Michels ziet winstpunten ondanks verlies Oranje p.7
Lehder als bestrijder imperialisme VS p.8
Silberie: goed functionerende overheidsapparaat voor oplossing problemen p.9
Geen verzoening PDB p.11



RUPERT SILBERIE
...overheid...

105E JAARGANG - NO.: 115 WOENSDAG 25 MEI 1988

AMIGOE

Daar
moet voor
gedokt worden

Nieuws

in

Vogelvlucht

BAYRUT — De Belgische arts wordt sinds zaterdag vermist. Hij was werkzaam bij de havenstad Bayrut voor een Noorse niet-gouvernementele hulporganisatie. Hezbolla- strijders (pro Iran) hebben zaterdag opnieuw in de zuidelijke regio van Bayrut terrein-winst geboekt op AMAL (pro Syrië). Er vielen zaterdag bij de strijd zeker 15 doden. Er kwamen ook 2 Syrische soldaten en 2 raakten gewond door een afgevuurde granaat.

COLOMBO — Bij gevechten tussen Indiase soldaten en Tamil-strijders in Sri Lanka vielen in de voorgedagen 30 doden, onder wie 9 Indiërs. Er zijn in Sri Lanka 75.000 Indiase soldaten in verbod met een vredesakkoord, dat nog geen vrede heeft opgeleverd.

BAYRUT — Israël bombardeerde zaterdag het Zuidlibanese dorp Na'ur in de zg veiligheidszone. Het werd evenals Nabi Taher door Israël man van de SLA-militie omsingeld, welke SLA door Israël wordt geleid. Het dorp zou door Hezbollah op basis worden gebruikt voor acties.

BERN — Zwitserland wees een diplomaat het land uit wegensionage op verschillend terrein. Het had al regelmatig geprotesteerd in Moskou tegen het misbruik van de diplomatieke status voor spionage.

WASHINGTON — President Reagan heeft zijn veto uitgesproken over het congres opgestelde Hantewet. Dit veto werd door het huis afgevaardigd met 308 tegen 20 ontkracht maar in de senaat kan wellicht de 2/3 meerderheid niet bereiken. De wet voorziet in vergelding voor wat men oeneerlijke concurrentie.

NEW YORK — Pakistan heeft op 2 april in de Thar-woestijn een oefening gelanceerd uitgevoerd van een atoom-keren koppen kan dragen die de belangrijke steden in India kan bereiken, aldus de New York Times. Met hulp van China kan Pakistan de raket produceren. In de VS vermoedt men dat Pakistan in staat is om atoomwapens te produceren, maar president Ul-Haq heeft al vaker ontken een programma daarvoor te hebben.

WASHINGTON — Reagan hoopt altijd dit jaar een START-akkoord te kunnen tekenen met de SU. De eerste plaats staat echter dat het een goed verdrag moet zijn, zei Reagan, die waarschuwd voor het vallen van willekeurige tijds-limieten en ook is het nodig realistisch en flexibel te blijven tegenover de SU. Hij stelde de bondgenoten gerust dat de VS hun belangen niet opoffert aan het streven naar een betere relatie met de SU.

BRUSSEL — Israëls Buitenlandse zaken minister Peres wil dat de Nederlandse premier Lubbers en Van den Broek zo snel mogelijk naar Israël komen. Er is nog geen datum bepaald. Peres en Van den Broek spraken elkaar in Brussel in het jaarlijkse overleg tussen EG en Israël.

Diarree-ramp treft Bangladesh

Buikloop-epidemie eist honderden doden

DHAKA — Bangladesh is het slachtoffer van een diarree-epidemie die al vele honderden mensen het leven heeft gekost. Dit hebben functionarissen in Dhaka meegedeeld. De afgelopen zes weken zijn tenminste duizend mensen aan de gevolgen van diarree gestorven. Meer dan twintigduizend mensen zijn door de ziekte getroffen.

Volgens medische functionarissen is er sprake van een epidemie omdat het sterk gestegen dodental niet samenvalt met de jaarlijkse toename van het aantal sterftegevallen aan diarree tijdens de moesson tussen juli en september. Honderden nieuwe gevallen melden zich elke dag bij ziekenhuizen. Maar als gevolg van een tekort aan artsen en medicijnen is behandeling moeilijk. "Ondanks alle inspanningen, wijst alles er op dat we bezig zijn de strijd tegen de ziekte te verliezen", aldus een functionaris.

Deskundigen van het Internationale centrum voor onderzoek naar diarree-ziekten (ICDDR) in Dhaka zijn bezig artsen op te leiden in de ergst getroffen gebieden in Pabna, Gopalgang, Siriganj, Sunamganj en Sylhet. Hoeveel mensen in andere gebieden aan diarree zijn overleden is niet bekend.

Diarree als gevolg van het eten van bedorven voedsel en besmet water is een van de voornaamste doodsoorzaken in het straatarme Aziatische land. Tijdens de moesson en bij overstromingen overlijden mensen aan diarree. Volgens het ICDDR worden elk jaar ongeveer dertig miljoen mensen, bijna een derde van de totale bevolking van Bangladesh, getroffen door diarree, van wie driehonderd-duizend mensen overlijden. Diarree is verantwoordelijk voor twintig procent van alle sterftegevallen in Bangladesh.

Twee politici en directeur SLM betrapt op deviezensmokkel

PARAMARIBO — Drie vooraanstaande figuren uit de Surinaamse gemeenschap zijn tegen de lamp gelopen toen zij deviezen probeerden te smokkelen naar het buitenland. Volgens betrouwbare informatie gaat het om twee politici en om een hoge luchtvaart-functionaris.

Het drietal heeft geprobeerd afgelopen zondag voor negentig miljoen aan Nederlands geld mee te nemen op hun vlucht naar Schiphol en daarnaast nog eens voor twintigduizend dollar in Amerikaans geld. Voor de helft zouden deze bedragen gedekt geweest zijn met vergunningen. De Militaire politie (MP) heeft de zaak in handen.

FUNCTIES KLOPPEN

Het dagblad De West kwam maandag met dit bericht. Uit betrouwbare bron in Paramaribo werd vernomen dat het trio op de Surinaamse luchthaven Zanderij gesnapt werd door de MP. Het waren vice-voorzitter Othmar Rogers van de Nationale assemblee en de directeur van de Surinaamse luchtvaart-maatschappij SLM, Atta Mungra. Ook zou procesverbaal zijn opgemaakt tegen de penning-meester van de regerings-partij VHP Dilep Sardjoe.

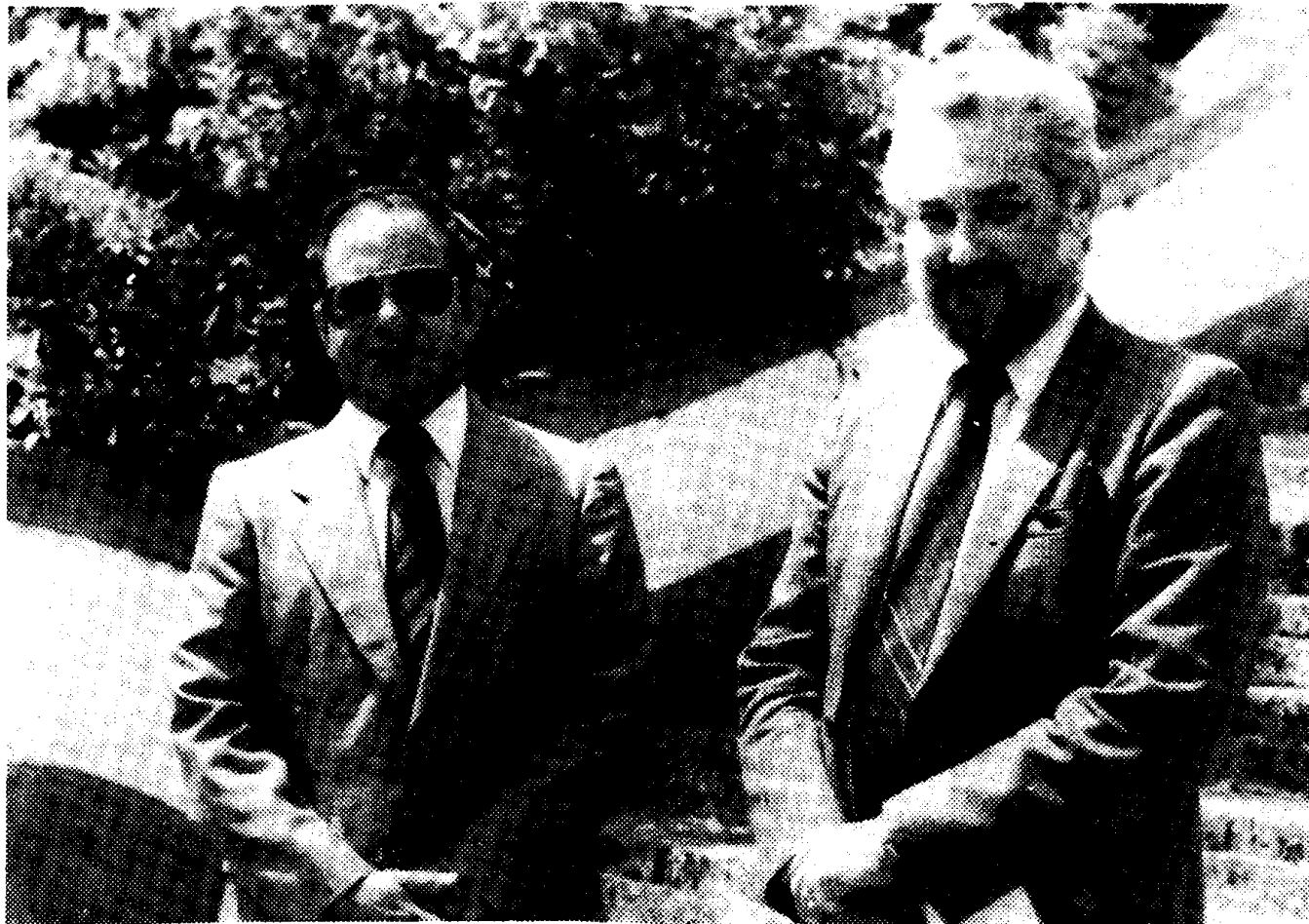
Laatstgenoemde heeft echter ontkend dat hij een pv aan zijn broek heeft gekregen. De door de MP gegeven initialen luiden DS. Een woordvoerder van de MP die weigerde nadere informatie te verstrekken gaf evenwel aan dat de functies van alle drie genoemd verdachten overeenstemmen met de informatie welke uit betrouwbare bron was verkregen.

VOOR 525 GULDEN

Het drietal mocht verder reizen nadat men het geld had afgegeven waarvoor men geen vergunning had gekregen om dit mee te nemen. De ondercommandant van de MP, luitenant Zeeuw, liet wel blijken dat er eigenlijk voldoende reden was geweest de drie heren aan te houden. Surinaamse burgers mogen voor een bedrag van 525 Surinaamse gulden aan buitenlandse deviezen uitvoeren. Voor hogere bedragen heeft men een vergunning nodig.

ADDIS ABEBA — De verpletterende schulden-last van Afrika werpt een schaduw over de 25e verjaardag van de Organisatie van Afrikaanse Eenheid (OAE) vandaag. Op politiek vlak valt nog wel te vieren het herstel van de relaties door Algerije en Marokko. Maar wat er bereikt is aan eenheid en solidariteit steekt schril af tegen de ondraaglijke schulden-last, de honger, de droogte en de burger-oorlogen die de economie van vele Afrikaanse landen in een dal hebben gestort. De huidige sprinkhanen-plaag en AIDS maken het beeld alleen nog maar somberder.

Wilsoe waarnemend gezaghebber



WILLEMSTAD — Drs Elmer (Kadé) Wilsoe is vanmorgen beëdigd als waarnemend gezaghebber van Curaçao. Dat geschiedde door waarnemend gouverneur mr Elmer Joubert.

Vermoedelijk zal Wilsoe zeer binnenkort als waarnemend gezaghebber optreden, omdat gezaghebber Ronald Casseres vakanties-plannen heeft. De pers werd niet toegelaten bij de plechtigheid in Landhuis Santa Barbara. Vandaar dat Wilsoe (links) samen met de secretaris van de Raad van Ministers, mr Richard Lopez Ramirez, uitsluitend op de trap van het landhuis konden worden gefotografeerd.

Akkoord VS-Panama

WASHINGTON — Tussen de Verenigde Staten en Panama is een akkoord bereikt over het beëindigen van de crisis-situatie tussen beide landen.

De ambassadeur van Panama, Juan S. Sosa, maakte deze nieuwe ontwikkeling bekend. Bij Buitenlandse zaken wilde men het bericht bevestigen noch ontkennen. Het Witte Huis liet weten dat er een belangrijke mededeling op komst was.

Fokker F-227 vrijdag op Curaçao verwacht

WILLEMSTAD — Waarschijnlijk vandaag vertrekt uit België de eerste van de twee Fokker F-227 toestellen, waarmee de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij (ALM) haar luchtvloot heeft uitgebreid. Het tweede toestel zal, als alles volgens plan verloopt, zondag vertrekken. Over twee dagen wordt het vliegtuig op Curaçao verwacht. Het ligt in de bedoeling dat de Fokker Fairchild toestellen volgende week zaterdag operationeel zullen worden. Op dezelfde datum zullen de Twin-Otter, dan uit de roulatie genomen. Dit deelde de woordvoerder van de ALM, Robin Visser, vanochtend mee.

De F-227 worden op de binnenlandse vluchten ingezet. Visser verklaarde dat de F-227 vliegtuigen juist een grote inspectie beurt hebben ondergaan, waardoor ze vrijwel direct in het vluchtenschema kunnen worden opgenomen. "De Technische Inspectie van het Departement van Luchtvaart moet echter wettelijk de toestellen keuren, voor ze ingezet kunnen worden. Dit duurt ongeveer twee weken. Van het departement hebben wij inmiddels min of meer toestemming gekregen om op vier juni te beginnen. De Twin Otters die tot nu toe dienst hebben gedaan op de korte binnenlandse routes, zullen uit de roulatie worden genomen", aldus Visser. Volgens de ALM-woordvoerder zijn er enige gegadigden die deze toestellen willen kopen. De onderhandeling hierover zijn nog gaande.

INFORMEREN BRAZILIE SORTEERT EFFECT

Paramaribo in diplomatiek offensief na Bukman-échec

Suriname zet Nederland internationaal onder druk

PARAMARIBO — Suriname is "uiterst blij" met het Braziliaanse standpunt ten aanzien van het herstel van de ontwikkelings-relatie tussen Den Haag en Paramaribo. Zo reageerde de minister Eddy Sedoc van Buitenlandse zaken dinsdag desgevraagd op het feit dat de Braziliaanse regering de Nederlandse ambassadeur in Brazilië heeft verzocht Den Haag te wijzen op "de dringende behoefte aan materiele ondersteuning van het democratiserings-proces in Suriname".

Sedoc zegt signalen van "andere bevriende naties" te hebben, die in de voetsporen van Brazilië bij Nederland steun voor Suriname zullen bepleiten. Hij doet hiermee volgens ingewijden op Venezuela en de Verenigde Staten. De reacties zullen volgens de Surinaamse minister worden ingegeven door de informatie die Suriname aan diplomatieke ver-

tegenwoordigers van die landen heeft verstrekt over de eerste — mislukte — ronde van overleg met de Nederlandse minister van Ontwikkelings-samenwerking Bukman.

OPTIMISME

"Hoewel wij optimistisch zijn over de voortgang van het overleg, hebben wij duidelijk gesteld dat de eerste ronde niet heeft gesteld antwoord aan onze verwachtingen. Wij zijn serieus van mening

Na brand in olie-tank midden in stad

Tienduizenden in Mexico geëvacueerd

MEXICOSTAD — Tienduizenden mensen werden er dinsdag in de Mexicaanse stad Chihuahua geëvacueerd toen zich in een olieraffinaderij een explosie voordeed waarbij een opslagtank met bijna vijf miljoen liter ruwe olie in brand vloog. Daarbij viel slechts één lichtgewonde, aldus de autoriteiten.

De explosie deed zich voor in Chihuahua in een complex van het staatsolie-bedrijf PEMEX. Na zeven uur kreeg de brandweer het vuur onder de knie. De gewonde was een brandweer-man. De raffinaderij blijkt midden in de stad te liggen. Nadat de explosie zich had voorgedaan werd meteen begonnen

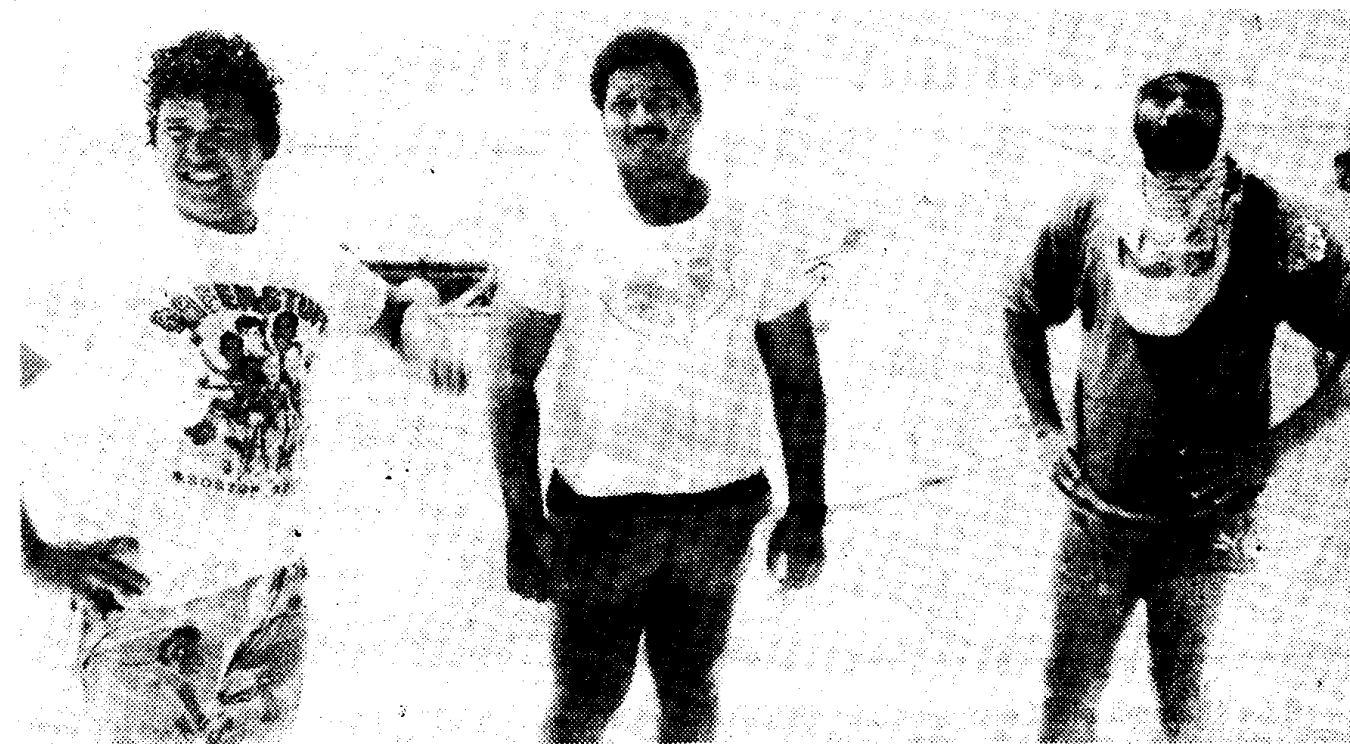
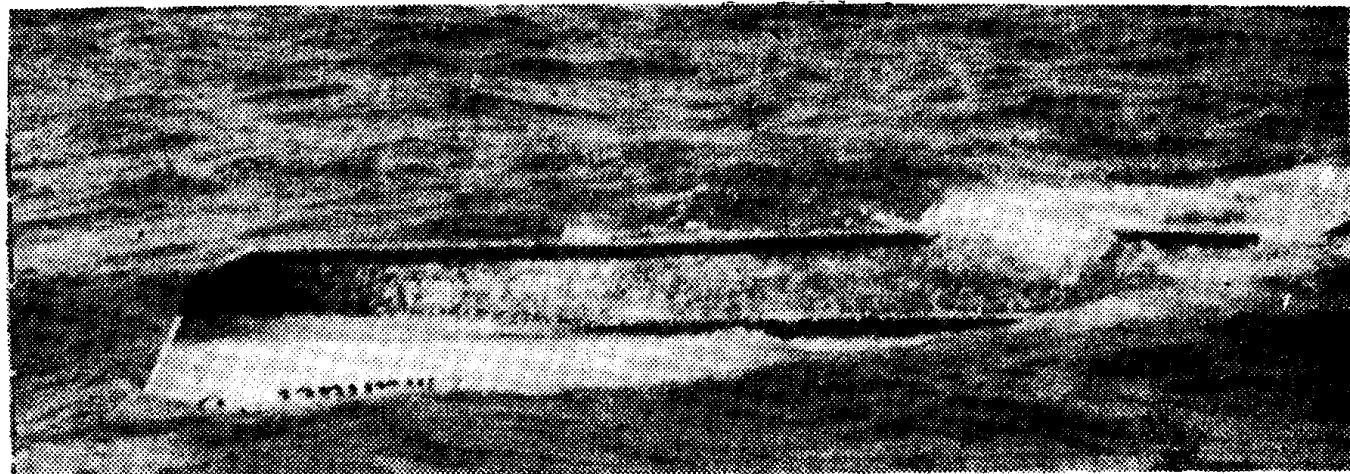
met het evacueren van de omwonenden in een straal van drie kilometer. Er zouden er in totaal bijna tweehonderdduizend naar een veiliger oord zijn gebracht.

Men was bang dat de brand zou overslaan naar andere opslagtanks.

PLUNDERAARS

In de verlaten buurten werd door politie en soldaten gepatrouilleerd. Er werden 46 mensen aangehouden die aan het plunderen waren geslagen. Toen de brand bedwongen was mochten de bewoners weer naar hun woningen. Kortsluiting zou de oorzaak van de brand geweest zijn welke tot in de verre omtrek was te zien.

Man vermist na omslaan boot



ORANJESTAD — Op drie mijlen uit de kust, ten westen van de vuurtoren, deed zich dinsdagmorgen omstreeks elf uur een ongeval voor op zee.

Het bootje Emanuel met aan boord Bobby Croes, Junior Tromp, Nicho Dania en Orlando Odor, werd door een ho-

ge golf verrast en kapseisde. De vier sportvissers moesten hierdoor zwemmend de kust proberen te bereiken. Drie van hen slaagden hierin, terwijl Orlando Odor sinds dat moment vermist wordt.

Dankzij de medewerking van kapitein Plons Richardson van de

Reef Runner van Pelican Watersports, kon de Amigoe van dichtbij foto's maken van de omgeslagen Emanuel, toen deze door een loodsboot naar de kant werd gesleept en van het trio dat de vaste wal bereikte: vlnr Bobby Croes, Nicho Dania en Junior Tromp.

MENSEN



In Costa Rica behaalde CASTRO EFRAIM PEREZ, van Sabana Liber 1 op Aruba, zijn graad van Bachelor in 'Hotel Technology' in toerisme. Voor zijn vertrek naar Costa Rica heeft Perez zijn opleiding gevolgd bij de Aruba School of Hotel Technology.

ge ouders begonnen met hun kinderen thuis van school te houden. Reeds vertrokken gezinnen zouden gezegd hebben dat vrienden en familie hen naar het noorden zullen volgen, zodra de schoolvakanties beginnen. De angst van de Kampucheanen zou vergroot zijn door verhalen in de media over de 16e eeuwse ziener Nostradamus, die in mei 1988 een verwoestende aardbeving voorspelde in 'de nieuwe stad'.



AUGUSTINE MAGDALENA DUMFRIES, van de Arendstraat 50 in Oranjestad, is aan het Montclair State College, in New Jersey, geslaagd voor 'Bachelor in science of Business administration marketing and sociology'. Dumfries is oud-leerlinge van Colegio Arubano.

Dat je ondanks de nieuwe snelheidsbeperkingen op de Nederlandse autowegen nog best heel SNEL uit de voeten kunt, bewees onlangs een in Duitsland wonende Italiaanse automobilist. In een Franse sportauto met Zwitsers kenteken (Alpine Renault) reed hij op de A-12 (Utrecht-Den Haag) onder linschoten ruim 210 kilometer per uur. Helaas voor hem: de sportauto's (Porsche) waarin een aantal politie-mensen van de algemene verkeersdienst surveilleert, halen volgens het boekje op topsnelheid bijna 250 kilometer per uur. En zo stond de snelle Italiaan na een korte achtervolging op de vluchstrook met hermandad achter zich. De Utrechtse piket-officier van justitie bepaalde de boete volgens het gebruikelijk tarief op 540 gulden.

Wega di Number CURAÇAO

| | | |
|---|---|---|
| 8 | 5 | 7 |
| 3 | 9 | 6 |
| 0 | | 7 |
| 4 | | 2 |

**6636
8507
2608**



Met al zijn gedartel en gewapper heeft toreadoor Jose Manzanara zijn tegenstander in de arena van Madrid ernstig uit zijn EVENWICHT weten te krijgen. Maar wie zou dat, geconfronteerd met zo'n fleurig uitgedoste spring in 't veld, niet worden. Je moet als stier dan wel onder de valium zitten om dan rustig te blijven.

Het is, dat Ton Schreure uit Broek op Langendijk een kip in de hand houdt, anders zou iedereen denken dat hij gewoon een pinda tussen duim en wijsvinger houdt. Maar het is, zo verzekert Schreure, toch een echt EI, dat hij deze week in zijn kippenhok aantroft. "Ik denk dat de kip ergens van geschrokken is", is de enige verklaring die hij kan bedenken.

DINO GRANDI, de laatste leider van het fascistische Italië en de man die in 1943 de val van dictator Mussolini organiseerde, is eind vorige week overleden op een leeftijd van 92 jaar. Dit heeft zijn familie meegedeeld. Grandi is de derde uiterst rechtse Italiaanse voorman die afgelopen week einde stierf. Zaterdag overleed het 75-jarig lid van het Europese parlement, Pino Romualdi van de neo-fascistische MSI-partij en zondag overleed de jarenlange voorzitter van de MSI, Giorgio Almirante op 73-jarige leeftijd aan een hersenbloeding. Grandi bezette onder Mussolini veel hoge posten, zoals minister van buitenlandse zaken en ambassadeur in Groot-Brittannië.

Maar hij was ook vaak een uitgesproken criticus van de dictator. Op 25 juli 1943, na de geallieerde invasie op Sicilië, liet Grandi als minister van justitie een order uitgaan aan de fascistische grote raad, waarin Mussolini werd opgeroepen de macht over te dragen aan koning Victor Emmanuel. De resolutie werd met grote meerderheid aangenomen en dezelfde dag werd Mussolini in opdracht van de vorst gearresteerd. Mussolini werd later door de Duitsers bevrijd en vestigde de marionetten-republiek Salò in noord-Italië. Vijf van de leden van de grote raad die tegen hem hadden gestemd werden doodgeschoten maar Grandi ontsnapte door te vluchten naar Spanje. Na de tweede wereld oorlog leidde Grandi een succesvol landbouwbedrijf in Brazilië voor hij drie jaar geleden weer permanent in Italië ging wonen.

NAIROBI — Het Volksbevrijdingsfront EPLF in Ethiopie heeft een offensief van het regeringsleger afgeslagen. Er zouden daarbij 5000 regerings-soldaten gedood zijn.

BOSCHOPPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur Hellraiser (f.5.-p.p.).

TELECURAÇAO
WOENSDAG: 16.00 Teletekst; 16.30 Ora pa mucha; 17.00 Scooby Doo; 17.30 Kwees; 18.15 Fundashon Meditashon Trancendental; 18.45 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Tempo pa Dios; 19.05 Leu fo'i kas ku Robby Schouten; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Falcon Crest; 22.00 Wega di Number; 22.10 Salu Mental; 23.00 Sluiting. (Wijzigingen voorbehouden).

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENSTARTSEN: Patiënten van artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen spoedgevallen telefoon 641658 bellen dan het antwoordapparaat afnemen. De patiënten van de andere medische praktijken kunnen voor spoedgevallen het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

THORAX CENTER (Jan Noorduyne naast UNA, tel.: 85544); openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Charmian, tel.: 370025, pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Scharloeweg 110, tel.: 612040; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Pannetiek, tel.: 671505.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia) geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOL voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75225, 872289 en 55504.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Paramaribo, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst) Otrabanda Otrabanda, Winkelcentrum Colon, tel.: 625633. Punda Antillaya, Kaya Flamboyant 1-A, tel.: 76200.

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaweg 8, Centrum Dewi Kundalini. Iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te Openbare Basisschool Brievengat.
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro. Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxas, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

ASOSIASHON DI GRADUADONAN DI FACULTAT SOCIAL-EKONOMIKO DI UNA
20.00 uur lezing - UNA (ond.: "Accounting and Financial Management Education for International Business Operations", spr.: Prof. dr. Adolf Enthoven).

KOOPERATIVA DI KREDITO "SPAR UN YUDA OTRO" CFW
18.00-20.00 uur informatie-avond over het Cooperatiewezen - SDK gebouw.

TOERISTENSCHIP
09.00 uur Maine Maritime Academy. 10.00-12.00 / 13.00-16.00 uur gelegenheid tot bezoeken van het schip - vert. Gomez Shipping.

Joseph Alexander

May 19, 1988

Landa and Raoul Cohen Henriquez - Jansen

AMIGOE Tel: 572000

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrekening: 11-07-313
Algemeene Bank nv
Bankrekening: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle edities)
572000
Directie:
Ingred de Maayer-Hollander
Antilean News Holding NV
Hoofredactie:
Ald Hovers (hoofredacteur)
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactie)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grot (sportmedewerker), Solange Iselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aquisito:
Vida Bernardus en Janny Naaldijk

Aanname-advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor vier uur binnen zijn of op dezelfde dag voor tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110
Tel.: 24333 (drie lijnen)
Directeur/Hoofredacteur:
Jos van der Schot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp, Van der Schoot, Dilsie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrat 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873659 (Franse kant).
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

SABA
Correspondente:
Fulth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
Jos de Poo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, postst. 319)

Persagentschappen: ANP en AP. Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagse Courant, De Brabant Pers.

DRUKKERIJ: Rotaphot NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Distrito NV, tel.: 370503, 370504 en 370504.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rekening: 208.000, Maduro's Bank rekening: 286.330.03 en ABN rekening: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Lai-Sing, Noord-Salina.

Losse nummers: 60 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAF 80,15 per maand (luchtpost) of NAF 24,- per maand (zeepost) jaarlijks vooruit te betalen.

HENRY By Dick Hodgins

BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson


BEETLE BAILEY By Mort Walker

REDEYE By Gordon Bess

Heer Bommel en het wroeg-wezen door Maarten Toonder

1604 — Heer Bommel bleef een ogenblik als door de donder getroffen staan. "Bommelstein afbreken?" riep hij ongelovig uit. "Ja natuurlijk!" riep het wroeg-wezen. "Je moet toch nog materiaal hebben voor twaalf woningen? Daar kan ik je niet aan helpen. Laat je slot afbreken, dan ben je er! Maar dat doe je niet. En daarom moet ik die ring hebben — want je bent alleen maar een opschepper!" Heer Bommel antwoordde niet. Hij begon door zijn kamer te ijsberen, verscheurd door een verschrikkelijke tweestrijd. "Geef die ring nu maar!" drong Tom Poes aan. "Geef maar toe, heer Ollie!" "Ja, geef nu maar toe!" riep het wroeg-wezen hoopvol. "Dan ben je overal van af, Bommel!" "Toegeven?" prevelde heer Ollie. "Ben ik een opschepper? Ik zou eigenlijk... hoewel... mijn mooie slot... Maar mijn goede vader zou..." Toen stond hij stil en greep de telefoon. "Bah!" zei hij vastberaden. "Jullie kennen me nog niet! Jullie weten nog niet wat het betekent een heer en een Bommel te zijn!" En na deze woorden belde hij kortbesloten een erkend slopersbedrijf op en gaf opdracht om Bommelstein in de kortst mogelijke tijd af te breken. Het wroeg-wezen luisterde even ongelovig toe en verdween toen met een akelige kreet in de grond, terwijl Tom Poes schouderophalend de kamer uitliep. "Nu kan ik er ook niets meer aan doen!" mompelde hij.

ORANJESTAD — In het Aladdin theatre van Alhambra casino begint op zaterdag de middernacht, een fundraising, show ten bate van de Funari-stichting voor gehandicapten. In de show zullen uitkomen: Aruba's Tina Turner, Holly Earis, die zich als Tina Turner, Dolly Parton en Carmen Miranda zal presenteren, Danza Aruba, Trio Huasteca en de internationale zanger George Willems.



"ESAKI TA E COS CU CHAMPAGNE"


FOR ALL ANTILLEAN RESIDENTS!

Reservations:

Telephone: 23380

Telex: 5018 TOTTR NA

Fax: 32446



BEST WESTERN TALK OF THE TOWN HOTEL & BEST WESTERN MANCHEBO BEACH HOTEL, ARUBA

SPECIAL 3 DAYS - 2 NIGHTS PACKAGE - VALID DATES: APRIL 09 - DECEMBER 16, 1988

FOR ONLY NAFLS. 99.00 PER PERSON DOUBLE OCCUPANCY

PACKAGE FEATURES

- * AIR CONDITIONED ROOM FOR 2 NIGHTS
- * 4 BREAKFASTS
- * BOTTLE OF CHAMPAGNE
- * WELCOME FRUIT BASKET
- * HOTEL T-SHIRT
- * ENTRANCE TO "CONTEMPO DISCO"
- * WELCOME COCKTAIL
- * 2 HAPPY HOURS DAILY WITH ENTERTAINMENT
- * 1 CHANNEL CABLE TV
- * REFRIGERATOR
- * TENNIS (DAYTIME)
- * CASINO CHIPS (PER ROOM) \$20.00

| REGULAR PRICE | "ESAKI TA E COS" |
|---------------|------------------|
| Nafis. 198.00 | Nafis. 198.00 |
| 28.00 | FREE |
| 38.00 | FREE |
| 18.00 | FREE |
| 18.00 | FREE |
| 36.00 | FREE |
| 10.00 | FREE |
| 9.00 | FREE |
| --- | FREE |
| --- | FREE |
| 36.00 | FREE |

PER ROOM RATE:

| | |
|-------------|--------|
| Single Naf. | 188.00 |
| Double | 198.00 |
| Triple | 299.00 |
| Quad | 299.50 |

!!! COMPARE THE VALUE !!!

| | |
|---------------|---------------|
| Nafis. 391.00 | Nafis. 198.00 |
|---------------|---------------|

TO ABOVE PRICES, ADD 10% SERVICE CHARGE AND TAX
UP TO 2 CHILDREN UNDER 12 YEARS FREE!EP
WHEN SHARING SAME ROOM WITH PARENTS

ENERGY SURCHARGE PER ROOM DAILY \$2.50

EXTRA NIGHTS DO NOT INCLUDE PACKAGE FEATURES

TE HUUR
EEN GEMEUBELD HUIS
Gelegen te Pitastrade 12
bestaande uit: 3 slaapkamers, 1 badkamer, wasruimte
garage en een goed onderhouden tuin.
Huursom: Afl. 750,00 p.m.
Inlichting: 06-22300000
Telefoon 24560 Mevr. H. Snijder.

TE KOOP
PERCEEL EIGENDOMSGROND
in Eindhoven groot 26.111 m²
te bevoor: 161.2677, 22611
Zeer geschikt voor huizenbouw of Time Sharing gebouw

Zichem tijdelijk ABBA-voorzitter
Bond bezint zich over doorgaan
internationaal jeugdtoernooi

ORANJESTAD - De baseballclub van Oranjestad, Edwin Zichem, heeft de baseballbond van ABBA (ABBA), nadat afgevaardigde Gabby Zichem, die er behoort tot de bestuursleden, heeft gezegd dat de club 45 dagen voor dit Zuidamerikaans kampioenschap ABBA zelf heeft nog niet heeft bevestigd van de bond.

Job Opportunity

NEEDED

Part-timers to work at night
from 6:00-10:00 p.m.

Requirements:

- English is a must
- Good communication abilities

For more information call tel: 29024

[illegible][illegible][illegible]

AGENDA

ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoor: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 127-743.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.



Voor Uw Communie-foto's

CHECKPOINT COLOR

Columbusstraat en Harmsbuilding Uw beroepsfotograaf

BIOSCOPIEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *All the Marble* (18 jr.).
II: 20.45 uur *Robocop* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Leonard Part VI* (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23 Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Parake: tel.: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: t. 47020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; I. kola: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (katoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

BOTICA'S (nachtsdienst)
Pabao brug: Sta. Cruz, tel.: 28028.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 25712.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter E. de Cuba, Sta. Cruz 56, tel.: 25666.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter O.L. Pons, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.
Kinderarts: dokter Hart, tel.: 27263 / 24300 (hospitaal).

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard, tel.: 21777): de wacht heeft dokter A. Rodriguez.

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Thundercats; 18.30 CNN international news; 19.30 Profile of nature; 20.00 Telenovelas; 20.30 Bista Aruba; 21.15 Documentary; 22.00 Larry King show; 22.45 Showbiz today (CNN); 23.00 Moneyline; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 18.00 Ghostbusters; 18.30 CNN international news; 19.30 Eurotop; 20.00 Telenovelas; 20.30 Miniserie; 21.18 Tales of the Unexpected; 21.45 Larry King show; 22.30 Showbiz today (CNN); 23.00 Money Line; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

Rococo Plaza LXV

ANTIET & CURIOSA

Tanki Leendert 158G- Tel.: 34478

IN- en VERKOOP van Antiek

Open: 9.30-11.30 14.30-16.30.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoeken 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652 / 22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur voor beginners; dinsdag van 20.30-21.00 uur conversatieles; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61 / 62.

KIWANIS (afd. Oranjestad): 19.30 uur dinner meeting - Bushiri Beach Hotel.

DE NIEUW APOSTOLISCHE KERK (Schuylersstraat 12): 19.00 uur kerkdienst.

DONDERDAG
DIVERSEN
MUSEO HISTORICO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

CENTRO KIBRAHACHA (dagverblijf voor bejaarden): openingstijden dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.00 / 14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

BEGELEIDINGS-CENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN - MANNA OBRA: elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om producten te kopen bij het centrum te Piedra Plat 97-A.

DAKOTA IN WARE VESTING HERSCHAPEN

Amerikaanse autoriteiten voor overleg overgekomen

Triana nog steeds op Aruba

ORANJESTAD — De Colombiaan Triana, die wacht op uitlevering aan de Verenigde Staten, bevindt zich nog steeds in het Huis van Bewaring, dat in een ware vesting is herschapen. De wegen rond het gebouw complex zijn voor het verkeer afgezet waarbij gebruik wordt gemaakt van afzethetten en prikkeldraad. Rond het gebouw patrouilleren mariniers en politie personeel.

Alle toegangswegen naar Aruba worden bewaakt. Terwijl op zee het marine stationsschip patrouilleert, houdt ook de Amerikaanse kustwacht te zee en in de lucht Aruba en de bewegingen naar het eiland in de gaten.

SPOEDIG OPLOSSING
Verwacht wordt dat er spoedig een oplossing zal komen voor het

verblijf van Triana op Aruba. Gisteravond is een Amerikaans vliegtuig op Aruba geland met aan boord enige personen, die in verband met de uitlevering naar Aruba zijn gekomen.

Zij werden opgewacht aan de vliegtuigtrap door een politiewagen alsmede door hoofd van Buitenlandse betrekkingen Tico Croes en com-

missaris Peterson. Direct na het verlaten van de luchthaven begonnen de besprekingen met de Amerikaanse bezoekers.

Op Aruba wordt het niet uitgesloten geacht, dat de Amerikanen zijn gekomen om Triana mee naar de VS te nemen. Hiertoe zouden bepaalde mogelijkheden bestaan waarover de autoriteiten een volkomen stilzwijgen bewaren.

GEBEDSDIENSTEN

In verschillende kerken van Aruba worden door de Blue Army vanavond bijeenkomsten gehouden om de bescherming over Aruba te bidden. De commandant der zeemacht in het Cari-

bisch gebied brigade generaal J.B.G. Cloquet is inmiddels ook op Aruba aangekomen om zich van een en ander op de hoogte te stellen.

Info-avond over zomerkampen

ORANJESTAD — De heer Mirto Lacle en zijn Educa- team organiseert ook in de komende grote vakantie een zomerkamp voor de schooljeugd. Op maandag 30 mei wordt een avond gehouden, waarbij informatie over deze zomerkamp zal worden gegeven en de aanwezigen tevens vragen kunnen stellen. Deze bijeenkomst is om acht uur in de Nationale bibliotheek.



ORANJESTAD — Yellow Jackets bestaande uit Russel Ferrante (keyboards), Jimmy Haslip (bass), Marc Russo (saxofoon) en Will Kennedy (drums), zijn klaar voor het optreden in The Aruba jazz and Latin music festival, volgende maand in het Elias Mansur ballpark. Deze

groep heeft een formidabele reputatie als musici en componisten. Yellow Jackets behaalde in 1986 een Grammy Award voor beste Rithm and Blues instrumental performance. Deze groep treedt in het eerste weekinde in juni op samen met Michael Franks en Hiroshima.

5 C's of Aruba development presenteert plannen

Vijfsterrenhotel met ultra modern golfbaan-complex

ORANJESTAD — "The 5 C's of Aruba development company nv" heeft gistermorgen aan de ministerraad een uiteenzetting van zijn plannen gegeven om te Aras- her een vijfhonderd kamer vijf sterren hotel met faciliteiten waaronder een ultra moderne kampioens- golfbaan van tweemaal achttien holes op te zetten. Met het gehele project van dit eerste klas resort, waarvoor de groep het terrein reeds in erfpacht heeft, is

een investering van ruim zestig miljoen dollars gemeoid.

De architect van de golfbaan is Robert Trent Jones Inc. waarvan Willem Balsiger vandaag op Aruba is aangekomen om de plannen uiteen te zetten. Gezien het belang van dergelijke golfbanen voor Aruba — waarvoor reeds jaren gepraat wordt zonder dat er iets definitiefs uit de bus kwam — zal de aanleg versneld worden zodat de golfbanen anderhalf jaar na de begindatum van de aanleg in gebruik kunnen worden genomen.

Nadat de groep de dag te voren de verschillende hoofden van dienst over de plannen had ingelicht, vond gisteren een gesprek en presentatie met de regering onder leiding van premier Eman plaats. "The 5 C's of Aruba development" werd vertegenwoordigd door de heren Paul Noce en Michael Garfield uit de VS en Herman Nahar uit Aruba. Voorts Sasaki Associates Inc met Ken Basset, Varoujan Hagopian en David Mittelstadt. Arthur Little Inc. treedt op als consultant. De juridische zaken worden behandeld door Whita and Case in New York met Robert Saffron en op Aruba door notaris kantoor Croes met mr Willem Smit en de advocaten- kantoor Caspar Hese.

Uit de uiteenzetting bleek dat de groep niet alleen plannen heeft een vijf sterren hotel te bouwen, maar daarbij vooral alle aandacht besteedt aan de ontspannings-mogelijkheden, zoals zwembaden, casino, beachclub, healthclub, conference center, tennisclub, restaurants en wa-

tersport- activiteiten en vooral een 36 hole golfbaan alsmede nog een negen "hole pitch" die overal voor gebruikt kan worden.

Sasaki Associated heeft een masterplan voor het project gemaakt hetgeen spoedig aan de minister van Publieke Werken ter goedkeuring zal worden voorgelegd. Hierna zullen de bouwtekeningen volgen. Sasaki zal ook de directie en toezicht voeren bij de uitvoering. Sasaki heeft reeds kennis van de gang van zaken op Aruba. Vandaar ook het Sasaki-plan dat de overheid destijds liet ontwerpen, onder meer de vele nieuwe wegen als infrastructuur bij de stranden en omgeving. De groep verwacht dertig maanden voor de bouw nodig te hebben. Morgen wordt in het Golden Tulip hotel een ontvangst gehouden voor genodigden waarbij de projecten zullen worden gepresenteerd.

Militaire bijstand voor Aruba

ORANJESTAD — Maandag rond het middaguur is door de gouverneur van Aruba militaire bijstand verzocht met betrekking tot de bewaking en beveiliging van het gevangenis-complex van Aruba. Aan dit verzoek is door de Koninkrijks-regering gevolg gegeven.

In de gevangenis van Aruba verblijft sinds negen dagen de Colombiaan A.T. in arrest, in afwachting van een beslissing op een uitleverings- verzoek van de Verenigde Staten. A.T. wordt verdacht van betrokkenheid bij het beruchte drugskartel van Medellin.

Momenteel wordt de gevangenis bewaakt door mariniers uit de mariniers- kazerne Savaneta. Tevens patrouilleren mariniers samen met de politie op het eiland.

In de loop van maandagmiddag heeft de gouverneur van Aruba om uitbreiding van de militaire bijstand verzocht met het doel het zee- en luchtgebied rond Aruba te controleren.

Maandagavond is het stationsschip Hr. Ms. van Kinsbergen richting Aruba vertrokken. Het patrouilleert momenteel in de kustwateren van Aruba.

Tot zover een persbericht van de Marine- voorlichting.

Regering: aan tafel oplossing zoeken

FTA: bij sluiting Americana casino alle casino's in actie

ORANJESTAD — Minister van Toerisme en Economische zaken Don Mansur bevestigde nadat de regering een gesprek heeft gehad met de advocaten van de directie van het Americana hotel, mr Maximo Croes en Hubert Lopez, over de plannen om tijdelijk het casino wegens vernieuwingen en het zoeken naar een nieuwe beheerder te sluiten.

Aangezien de directie niet op Aruba was sprak de regering met de advocaten van de directie. De regering benadrukte dat het zijn streven is om niet alleen meer werk te scheppen doch ook dat mensen hun werk kunnen behouden. In dit verband wees de bewindsman erop dat destijds door de Aruven het Americana hotel bij overdracht twee maan-

den werd opgehouden, hetgeen voor de Aruven grote verliezen opleverde.

AAN TAFEL

De regering herhaalde wat zij reeds in een telex boodschap aan de directie liet weten, dat aan tafel zal moeten worden gezeten met de vakbond om tezamen een oplossing voor de situatie te vinden. De regering zal in feite bij mogelijke sluiting van het casino weinig in de weg kunnen leggen. Dat wordt echter anders wanneer men het casino weer wil openen, waarvoor men een vergoeding nodig heeft. De regering liet de beide advocaten weten dat naar wegen gezocht zal moeten worden dat de werkne-

mers hun werk kunnen houden, waarbij de minister als een der mogelijkheden noemde "minder werken of meer vrije dagen".

Intussen heeft de FTA reeds laten horen zonder meer een sluiting — waardoor ruim zeventig mensen op straat komen te staan — niet te zullen aanvaarden. Indien de directie hiermee doorgaat zal dit de gehele casinowerknemers wereld in beweging brengen aldus de FTA. Aangezien de werknemers zich solidair zullen verklaren met hun collega's van het Americana casino.

Morgen begint dominocompetitie

SANTA CRUZ — In de Sportboys- club te Angochi, gaat vrijdagavond de nieuwe domino- competitie van start.

De voorzitter van Aruba Dominobond, Chai Lacle, houdt om half acht een toespraak, waarna de madrina van de bond de dominostenen goed voor elkaar zal schudden. Op de openingsavond zullen twee wedstrijden worden gespeeld: Pedro's Place — Huliba (in de oost divisie) en Seguros Aponte — Deportivo Stadion (west divisie). De competitie wordt zondag met twee wedstrijden voortgezet: Trappers — Unidos (in Joey's Drive Inn) en Miller Bombers — Old Parr (in Atlantic Crossing- clubgebouw).

Codesan-cursussen over toerisme in San Nicolas

SANNICOLAS — Insamenwerking met Bushiri Hotel- vakschool organiseert Codesan in de maand juni twee cursussen over het toerisme: Customer contact en Tourism awareness.

Codesan is verder van plan in dezelfde maand een derde cursus te geven over de situatie en mogelijke ontwikkeling van San Nicolas in het algemeen en het commerciële centrum in het bijzonder. In augustus volgt een cursus Tourist guides, terwijl in september een Tourism aware-

ness cursus voor studenten zal worden gehouden.

De cursus Customer contact staat onder leiding van Tony Green van Bushiri Hotel- vakschool, en begint op 6 juni. De Tourism Awareness cursus zal geleid worden door Carlos de Cuba en begint op 9 juni. Deze cursussen zijn gratis en zullen in het IOWUA- gebouw aan de Grensweg 3 in San Nicolas, plaatsvinden. Nadere bijzonderheden over de cursussen zijn verkrijgbaar via de telefoonnummers 45923 of 48968.



COMPLETE AIR CONDITIONING & REFRIGERATION PARTS & SUPPLIES

DRIERS • EXPANSION VALVES • COMPRESSORS • COPPER TUBING • VIRGINIA CHEMICALS • SOLDER • ELECTRIC MOTORS

TEARASA N.V., 22188 K. Onnestraat 34

SPORT ZWEMVERENIGING 'ARUBA MARLINS' (dinsdag & donderdag): 17.30-18.30 uur zwemlessen - Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (dipl. A, B, C, D, E en F) voor kinderen en volwassenen - POVA-zwembad.

Personal Computer project ABN



WILLEMSTAD — Deze maand is de ABN Bank begonnen met een Personal Computer (PC) privé project voor alle medewerkers van hoog tot laag. In verband met de ontwikkelingen op het gebied van automatisering, stelt de ABN Bank al haar medewerkers in staat om thuis de beschikking te hebben over een personal computer.

Foto: een groep medewerkers die de eerste presentatie in het Zeelandia Business Center bezochten.

Beledigen van Pinochet

Priesters Chili voor krijgsraad

SANTIAGO — Vier priesters zullen voor de rechtbank in Chili moeten verschijnen wegens belediging van het staatshoofd.

De priesters maakten deel uit van een groep van 150 mannelijke en vrouwelijke religieuzen die onlangs een verklaring hebben ondertekend waarin staat dat president generaal Augusto Pinochet verantwoordelijk gesteld moet worden voor het schenden van de mensenrechten in Chili. Verder had men het gewaagd kritiek te leveren op de ambitie van Pinochet om nog eens herkozen te worden voor een acht-jarige ambtsperiode als president. Men vond dat vijftien jaar presidentschap van Pinochet voldoende was. Zij moeten zich verantwoorden voor een krijgsraad.

Betekenis terugtrekken Sovjet-Unie uit Afghanistan

Geen onbeperkte steun meer van Russen aan oorlog voerende linkse regeringen

LONDEN/MOSKOU/PESHAWAR — Het vertrek van de Russen uit Afghanistan is een signaal voor de vrienden van Moskou in Afrika, het verre oosten en zuid-Amerika dat het Kremlin niet langer bereid is linkse regimes die in oorlog verzeild zijn voor onbeperkte tijd te steunen. De theorie van de Sovjetdrang naar het warme water wordt omvergekegeld en de grenzen van het socialisme lijken te worden teruggeroerd, iets wat tegenstanders wellicht nog wel eens kunnen gebruiken tegen Gorbatsjov.

In het beleid zelf zal het nauwelijks strategische gevolgen hebben of leiden tot destabilisering van Pakistan of India of de Sovjetunie. Het vertrek is een uitvloeisel van het "nieuwe denken" in de buitenlandse politiek door de Sovjetleider. Deze, noemt het 'Gorbatsjov-doctrine' is volgens deskundigen gericht op het uitvoeren van politieke invloed in plaats van militaire macht, zoals onder Breznev nog het geval was.

Onder hem trokken de Russen Afghanistan binnen, de Cubanen in Angola, Sovjet- en Cubaanse experts in Ethiopie en Vietnamese troepen in Kampuchea. Zij allen steunden marxistische regeringen tegen verzet-bewegingen, maar geen van deze regeringen wist een complete militaire overwinning te bereiken. Het Kremlin, dat

thuis al voor economische problemen staat, is tot het inzicht gekomen dat zulke investeringen geen rendement opleveren.

MODEL

Zo kan Afghanistan volgens Sovjet-functionarissen een model worden voor het oplossen van andere regionale conflicten. Het land maakte toch al geen deel uit van het Warschau-pact noch van Comecon, de Oosteuropese tegenhanger van de EG. Daarnaast verloor het vertrek Moskou uit een isolement van jaren op internationaal vlak zowel als in de VN. De inval leidde er ook toe dat de VS het Salt-2-verdrag beperking van strategische wapens niet bekrachtigden.

De inval lijkt achteraf gezien geen doelbewuste daad om land te veroveren, maar eerder een defensieve stap ter oplossing van

TOP KAN RELATIEF VERVAL NIET VERBLOEMEN

Russen: niet lachen om onmacht VS

Super-mogendheden vertonen vermoeidheids-verschijnselen

DEN HAAG — Het zal niet direct merkbaar zijn als partijleider Michail Gorbatsjov en president Ronald Reagan eind mei in Moskou bijeenkomen voor hun vierde topontmoeting. De internationale belangstelling zal groot zijn, talrijke wereldproblemen zullen de revue passeren en men zal er naar streven voor het oog van de media een krachtige en overtuigende indruk te maken. Maar naar de stellige overtuiging van gezaghebbende waarnemers zal dit niet kunnen verhullen dat de twee supermogendheden vermoeidheids-verschijnselen vertonen en met grote problemen kampen. Er wordt zelfs gesproken van verval.

Naar de mening van André Fontaine van het Franse blad Le Monde zou het zinloos zijn voor de Verenigde Staten en de Sovje-

tunie om de kop in het zand te steken. Er zijn voor hen genoeg tekenen aan de wand. In Panama moesten de Amerikanen lijdzaam toezien hoe de pro-Amerikaanse president werd afgezet door een van drugshandel betichte generaal, die vervolgens zelf met geen stok is weg te krijgen, achtertuin of niet. Even verderop in Nicaragua zijn de door de regering-Reagan gesteunde contra-rebellen, ineen geschroomd tot een onderling bekechtend clubje ongeregeld na de weigering van het Amerikaanse congres geld te geven voor de aanschaf van wapens.

In het Midden-Oosten, het meest explosieve internationale spannings-gebied, staat het aantal diplomatieke missies van minister van Buitenlandse zaken George Shultz niet in verhouding tot de effectiviteit ervan. De dagen dat Kissinger en Carter zich in deze regio nog konden manifesteren als erkende vredesmakelaars lijken voorbij, hoe urgent een regeling ook is gezien de toestand in de door Israël bezette Palestijnse gebieden.



• Ronald Reagan.

SOVJETUNIE

De Sovjetunie bevindt zich niet in de gelegenheid zich vrolijk te maken over, laat staan te profiteren van de Amerikaanse onmacht. Zij heeft het te druk met de eigen problemen. Binnen de grenzen rommelt het in de Republieken Armenië, Azerbeidzjan en Estland. Daarbuiten is het Afghanistan, dat Moskou met zijn neus op de begrenzingen van zijn machts-mogelijkheden heeft gedrukt. Fontaine noemt de terugtrekking van de Sovjet-strijdmacht uit Afghanistan een mijlpaal: voor het eerst blaast de Sovjetunie onder druk van een volksoptocht de aftocht uit een land dat zij bezet hield. Ruim tien jaar na de Amerikanen heeft het Kremlin zijn eigen "Vietnam".

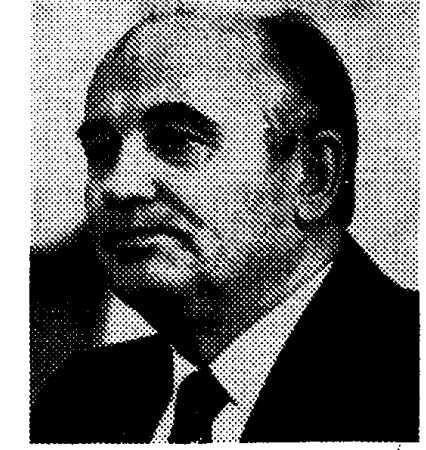
De Amerikaanse oud-minister van Buitenlandse zaken Henry Kissinger voorspelt dat de twee super-mogendheden, wier rivaliteit na 1945 de wereldagenda bepaalde, hun hegemonie verder zullen zien afbrokkelen in het komend decennium. Er zullen nieuwe machtscentra opkomen (China, Japan en India), waardoor een verschuiving zal optreden van een bipolaire naar een multipolaire wereld. De Westduitse ex-kanselier Helmut Schmidt is het met dit laatste eens. Niets in de geschiedenis heeft het eeuwige leven, ook niet een constellatie waarbij twee mogendheden de dienst uitmaken, zo meent hij, al verwacht hij dat in het jaar 2000 alleen China in staat zal zijn als nieuwe strategische mogendheid aan te schuiven aan de tafel van de supermogendheden.

MOEITE

Veel deskundigen menen dat de Sovjetunie de meeste moeite zal hebben om zijn status als grootmacht overeind te houden. Op het gebied van de economie en de technologie dreigt de Sovjetunie het niet alleen te zullen afleggen tegen de westerse industrielanden, maar ook tegen de Aziatische ontwikkelingslanden. Met Japan als voorbeeld ontwikkelen de economieën van Zuidkorea, Taiwan en Singapore zich in snel tempo.

China zal zich, als de hervormingen van Deng Xiaoping succes hebben, bij dat rijtje voegen. De Chinese communistische ri-

vaal zou dan wel eens voor de landen in de derde wereld een aantrekkelijker ontwikkelingsmodel kunnen bieden, wat extra pijnlijk zou zijn voor Moskou. Gorbatsjovs politiek van hervormingen (perestrojka) zou enig soelaas kunnen bieden, maar zelfs in het gunstigste geval verwacht Kissinger niet dat dit beleid de Sovjet-economie zal doen



• Michail Gorbatsjov.

groeien in het tempo van de omringende landen. Naast de oude angst voor een militaire omsingeling komt dan ook nog de vrees voor een economische omsingeling, zo schreef een Britse krant onlangs.

BALLAST

Om niet af te zakken tot het meest ontwikkelde land onder de ontwikkelings-landen, dat zijn macht alleen ontleend aan zijn kernwapenarsenaal, kunnen Gorbatsjov en zijn medehervormers niets anders dan veel ballast uit het verleden overboord gooien en nieuwe wegen inslaan. Volgens Kissinger zal de Sovjetleider niet kunnen ontkomen aan politieke hervormingen als hij een doelmatig werkende economie tot stand wil brengen. Een moderne economie en een systeem van centrale planning gaan niet samen, aldus de oud-minister.

Ook op het gebied van de buitenlandse politiek zijn aanpassingen nodig. Onder partijleider Leonid Breznev werd de Sovjetunie in militair en nucleair opzicht gelijkaardig aan de VS. Hierdoor gesterkt ging Moskou in de derde wereld in het offensief. De Sovjetunie strekte zijn invloed uit tot in Angola, Ethiopie, zuidoost-Azië en Afghanistan. Deze mondiale machts-ontplooiing wekte de indruk alsof de Sovjetunie de overhand zou krijgen over de VS, die hun door Vietnam en Watergate toegebrachte wonden likten. Maar Breznev nam de lessen van de geschiedenis niet ter harte want dan had hij, aldus Fontaine, kunnen weten dat er meer rijken ten onder zijn gegaan aan het feit dat hun communicatie-lijnen te lang werden.

En afgezien daarvan is het ook een kostbare zaak voor een staat om ontwikkelings-landen onder zijn hoede te nemen terwijl er weinig tot geen directe voordele tegenoverstaan. Met een economie die steeds verder achterraakt op die van andere landen, kan de Sovjetunie zich moeilijk een invloedssfeer veroorloven die zich uitstrekt van India-China via Angola naar Midden-Amerika.

RELATIES

Er zijn aanwijzingen dat Gorbatsjov en zijn minister van Buitenlandse zaken Edoeard Sjeverdov de boodschap begrepen hebben en een de-Breznevvisie van de buitenlandse politiek willen doorvoeren. De relaties met het westen en de derde wereld, die verstoord werden door het imperialistische tromgeroef van Breznev, dienen weer aangehaald te worden door de Sovjetunie te presenteren als een constructieve en vredelievende mogendheid, die bereid is zich op te stellen als een verantwoordelijk lid van de internationale gemeenschap.

Daarin passen wapenbeheersings-akkoorden met de westerse landen. De partijleider zou ook bereid zijn om na Afghanistan tevens te gaan werken aan een oplossing van de conflicten in Angola, Kampuchea en het Midden-oosten. Er wordt gelonkt naar China, de anti-communistische ASEAN-staten, gematigde Zuidamerikaanse landen als Mexico en Brazilië en naar de Verenigde Naties. Cuba, het Sandinistische bewind in Nicaragua en Vietnam zouden naar verluidt te horen hebben gekregen dat de geldkraan niet altijd wijd open kan blijven staan.

Nieuwe vrienden moeten juist geld in het laatje brengen. De opening naar het westen en andere gematigde landen wordt voor een belangrijk deel ingege-

ven door economische overwegingen. Wapenbeheersings-akkoorden moeten niet alleen defensiegelden vrijmaken voor de noodzakelijke investeringen in de economie, maar kunnen ook via een algehele verbetering van het klimaat de westerse landen bewegen om via financiële en technologische hulp de economische machinerie te deblokkeren en in een hogere versnelling te zetten.

HERSTRUCTURERING

Gorbatsjovs ontspannings-beleid sluit wat dat betreft aan bij zijn economische herstructurerings-plannen. Betere relaties met het buitenland moeten hem de ruimte, en kredieten, geven om met succes zijn belangrijkste taak uit te voeren: ervoor zorgen dat de Sovjetunie tegen het einde van de eeuw niet alleen als militaire macht maar ook als economische mogendheid meetelt. Het mes snijdt hier aan twee kanten: een succesvolle buitenlandse politiek kan behulpzaam zijn bij het welslagen van de Perestrojka. Maar als de binnenlandse reconstructie mislukt, zal dat waarschijnlijk ook het einde betekenen van het "nieuwe denken" in het buitenlandse beleid (en van Gorbatsjov).

Niet als de Sovjetunie kampt de Verenigde Staten met economische problemen. Zij zijn het land met veruit de grootste schuld aan het buitenland. De opvolger van Reagan zal gedwongen zijn de Amerikanen minder te laten uitgeven en meer belasting te laten betalen. Maar voordat dit effect zal sorteren, voordat de tekorten op de begroting en handelsbalans zullen worden teruggebracht, zal de buitenlandse schuld zijn gestegen tot een astronomisch hoog bedrag van tussen de 800 en 1000 miljard dollar. En dat tegen een gemiddelde rente van 8 procent, zo heeft Helmut Schmidt voorgerekend.

Een groot deel van het geld is geleend door de twee landen, die in WO II door de Amerikanen werden verslagen en weer op de been geholpen. Wellicht gaat het te ver om te zeggen dat de VS economisch zijn uitgeleverd aan de twee vroegere vijanden. Maar deze krijgen wel een stevig stem in het kapittel. De Japanners zijn al bezig om in het hartje van het Amerikaanse kapitalisme, Wall Street, op grote schaal onroerend goed op te kopen. Hoe lang zullen de Amerikanen dit accepteren van die "Jappen" en "Fritzen", vraagt Schmidt zich af. Onder meer als gevolg van de financiële beperkingen krijgen de VS steeds meer moeite hun rol als mondiale politieagent te handhaven. De druk op de bondgenoten in Azië en Europa om een groter deel van de lasten op hun schouders te nemen, zo dat de VS elders meer armslag zullen hebben bij het verdedigen van de westerse belangen, spreekt wat dit betreft boekdelen.

VITALITEIT

Toch is Schmidt niet pessimistisch over de toekomst van de VS. De Amerikaanse vitaliteit staat er volgens hem borg voor dat de problemen zullen worden opgelost voor het jaar 2000. Naar Kissinger's mening draait het in het geval van de VS om de juiste beleidsbeslissingen. De Sovjetunie zal een hardere dobber hebben aan het overwinnen van alle moeilijkheden. Daar zijn revolutionaire veranderingen nodig, en de oud-minister zegt niet goed in te zien dat Gorbatsjov daar in zal slagen. Volgens Schmidt hangt het succes van Gorbatsjov af van de vraag of hij een tastbare verbetering van de levensstandaard van de Sovjet-burger kan bereiken. Op dat punt heeft hij behoefte aan snelle successen. Maar die kunnen alleen tot stand komen als hij snijdt in de "belachelijke hoge defensieuitgaven".

Op de komende top in Moskou wordt de overeenkomst tussen de twee leiders gevormd door de relatieve neergang van de supermogendheden die zij vertegenwoordigen. Het verschil is dat de ene leider aan het begin staat van de gigantische taak waarvoor hij zich gesteld ziet, en de ander binnenkort het werk overdraagt aan een opvolger. Wellicht kan de laatste nog wat voor de eerste betekenen door over zijn politieke graf heen de Amerikanen erop te wijzen dat de VS Gorbatsjov moeten steunen bij zijn hervormings-pogingen, omdat die, zoals Reagan onlangs in een interview zei, gericht zijn op een verbetering van die dingen die wij altijd hebben bekritiseerd in een Sovjetunie.

Hoog bezoek voor Methodistenkerk



WILLEMSTAD — Gistermiddag nam de vrouwenafdeling van de Methodisten Kerk op Curaçao afscheid van Rose Catchings. Catchings is secretaresse van de wereldorganisatie van de Methodisten, afdeling vrouwen en kinderen. Zij was hier voor een werkbezoek en heeft tijdens haar verblijf verschillende gesprekken gevoerd met leden van de Methodisten gemeenschap. Ook bracht zij een beleefdheids-bezoek aan gezaghebber R. Casseres.

Catchings neemt met zich de voorstellen van de vrouwenafdeling mee, over een studie voor een project met de naam: 'Hoe beleid ik mijn geloof'. Een studie over de vrouw en het geloof.

Ecuador wil lid worden Groep 8

MONTEVIDEO — Ecuador heeft te kennen gegeven dat men deel wil gaan uitmaken van de Groep van acht (G-8).

Tijdens de eind juni in het Mexicaanse Oaxaca te houden vergadering van de ministers van Buitenlandse zaken zal over het verzoek van Quito gesproken worden. De G-8 is gevormd met het oog op de begeleiding en bevordering van het vredes-proces in Midden Amerika. Tot de G-8 behoren de Centadora-landen Colombia, Mexico, Panama en Venezuela en de vier ondersteunings-landen Argentinië, Brazilië, Peru en Uruguay.



"PURBA KU KESHI" MET SAIDA
DONDERDAG, 26 MEI, 6.30 P.M.
VIA TELE CURACAO

DEZE KEER MAAKT SAIDA VOOR U:
"GRATIN AUX FRUITS DE MER"

KAASTIP: Tomatenbootjes

Voor 8 stuks: 2 plakken Leidse kaas van ca. 1/4 cm dik-2 tomaten.
• Snijd uit de kaas 8 driehoekjes. Was de tomaten en snijd ze in 4 parten. Rijg de driehoekjes kaas aan de satéstokjes. Dit zijn de zellen en masten. Prik deze in de partjes tomaat. Dit zijn de bootjes.

KESHI
HOLANDES

Ramon Rico opent volleybal-toernooi



WILLEMSTAD — De komende weken wordt in de sportzaal van het Sentro Deportivo Korsou het volleybal-toernooi om de Copa Ramon Rico gespeeld.

Deelnemende teams aan dit door de FeVoKo georganiseerde toernooi zijn de volgende dames-teams: Xaverianen, Hurricane, Greensocks, Shwatanari, Sta. Rosa Stars en Apache. Bij de heren wordt gestreden tussen de volgende teams: Xaverianen, Watakeli, The Birds, Warwaru, Zjuntan, Silver Blasters en Stakamahachi.

Op de foto verricht de heer RAMON RICO, naar wie het toernooi is vernoemd, de eerste officiële service. Hij wordt hierbij terzijde gestaan door de huidige sportkoningin, Vanessa Paulina.

Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de wedstrijden, dinsdagavond gespeeld voor de Noord-Amerikaanse honkbal-competitie, zijn:

AMERICAN LEAGUE:
Milwaukee Brewers — Detroit Tigers 7-0, Cleveland Indians — Chicago White Sox 4-3, Minnesota Twins — Kansas City Royals 6-5, Toronto Blue Jays — Texas Rangers 13-2, Seattle Mariners — Boston Red Sox 14-1, New York Yankees — California Angels 5-3, Oakland As — Baltimore Orioles 6-0.

NATIONAL LEAGUE:
Atlanta Braves — Chicago Cubs 3-0, Chicago Cubs — Atlanta Braves 2-1, Pittsburgh Pirates — Houston Astros 5-4, Montreal Expos — San Diego Padres 7-6, San Francisco Giants — New York Mets 4-2, Los Angeles Dodgers — Philadelphia Phillies 2-1, St. Louis Cardinals — Cincinnati Reds 3-2.

Schaakwedstrijd Janwé

Capella nog op eerste plaats

WILLEMSTAD — Het kampioenschap van schaakvereniging Janwé draait op volle toeren. In de A-klasse vond zaterdag de partij plaats tussen de koplopers Rudsel Wolf en Rurik Capella. Deze twee talentvolle schakers hebben beiden bewezen verscheidene schaak-technieken onder de knie te hebben en hielden elkaar heel lang bezig. Capella deed een paar gevaarlijke aanvallen op de koningsvleugel van Wolff, die lang bleef nadenken voordat hij een zet deed. Hierdoor verloor Wolff door gebrek aan tijd. Capella staat nu op de eerste plaats in de A-klasse.

In de dames-klasse vechten Sonali Cardose en Ludmilla Garmers nog steeds om de eerste plaats. Garmers had het even moeilijk in een partij tegen Ria Grijt, maar wist met pijn en moeite toch nog deze partij te winnen. Garmers en Cardose staan na 9 rondes ongeslagen op de eerste plaats.

Michael Hupsel bezet voorlopig de eerste plaats in de B-klasse op de voet gevolgd door de jonge Sherman Maduro. Maduro heeft een afgebroken partij tegen Edsel Bovell.

In de C-klasse heeft Frederik Adams nog steeds de leiding. Hij doet zijn best om de eerste plaats te behouden om te promoveren naar de B-klasse. Het bestuur van Schaakclub Janwé deelde mee dat in juni weer examens zullen worden afgenomen.

0-0-0-0-0

VOETBAL / ATHENE — De Pool Jacek Gmoch, die ondanks het behalen van de Griekse landstitel bij Larissa mocht opstappen, heeft een drie-jarig contract getekend bij Olympiakos Pireus. De voormalige Poolse bondscoach wordt de opvolger van Thijs Libregts.

NEDERLAND VERLIEST VAN BULGAREN: 1-2

Frank Rijkaard beste speler van Oranje

Michels ziet ondanks verlies toch nog winstpunten voor Oranje

ROTTERDAM — Het Nederlands elftal boekte dinsdag in Rotterdam toch nog enige winst. In cijfers ging Bulgarije, de eerste tegenstander uit de oefen-campagne voor de eindronde om het Europees kampioenschap, via twee treffers in de laatste zeven minuten met de maximale oogst naar huis: 1-2. Oranje kende andere winstpunten. Bondscoach Rinus Michels zal het wakker schudden van zijn ploeg door de counterende Bulgaren als belangrijk hebben ervaren. Nog voornamer voor Michels en Oranje was echter de winst in de personele sfeer.

Frank Rijkaard, de verloren zoon van het nationale voetbal, bleek in het Feijenoord-stadion terug van weggeweest. Bijna negen maanden na zijn laatste interland-wedstrijd, de 0-0 tegen België, greep de 25-jarige verdediger in zijn 25e wedstrijd voor Oranje de rol van uitblinker.

In de basis, speelde op de rechter-middenveldplaats die voor Van Aerle lijkt gereserveerd, maar maakte met zijn gedraaf minder indruk dan de Ajacied Winter, die hem in de tweede helft, meer centraal spelend, verving.

VOORZICHTIG

Vaste keuzes als Bosman en Gullit deden voorzichtig aan. Mühren speelde ijverig en goed. John van 't Schip mocht het op zijn vaste plaats uit zijn clubbelftal proberen: de rechttervleugel. De Ajacied is of nog niet hersteld van de rugblessure of hij is volstrekt uit vorm. Van 't Schip vormde in zijn 15e interland de zwakste plek in de Nederlandse ploeg, die in de tweede helft door een treffer van Wouters simpel op de overwinning leek af te gaan, maar in de slotfase gekoncentreerd werd voor de wegzakende concentratie.

GOEDE START

Oranje kende een goed eerste half uur. De ploeg hield gemakkelijk balbezit en zette Bulgarije gemakkelijk onder druk. Gullit had al in de 9e minuut Oranje naar een voorsprong moeten koppen. Doelman Michaylov stopte de opstuitende bal echter. Twee minuten later legde Mühren de bal in de kruising, maar weer was de Bulgarijse sluitpost op zijn qui-vive. Bosman, Mühren en weer Gullit kregen

gen nog hun kansen maar daarna zakte de opbouw van de aanvallen van Nederland langzaam in niveau terug.

Frank Rijkaard, bij afwezigheid van Ronald Koeman wat dwingend aanwezig dan straks in West-Duitsland geoorloofd zal zijn, kwam telkens goed op, maar op links en rechts kwamen Kruzen en Van 't Schip hun bewakers niet voorbij. Vlak voor de pauze kreeg Van 't Schip de beste kans, maar geheel in zijn stijl van de laatste weken maai-de hij fors over de bal. Rijkaard zag op slag van rust zijn inzet van de lijn gehaald door Nikolov en Iliev.

TWEDE HELFT

Na de pauze leek invaller Winter voor de smeerolie in de raden van Oranje te zorgen. Toen dat na een kwartier in de Nederlandse treffer was uitgemond, zakte de concentratie langzaam weg. Van 't Schip zag een lange bal door Bosman teruggekoopt. Gullit dreigde, maar Wouters kopte uiteindelijk. Michaylov was kansloos tegen het droge balletje: 1-0.

Michels wisselde driftig, bracht Erwin Koeman en Sjaak Troost in, maar de verstoerde organisatie achterin werd keurig afgestraft door de Bulgaren. Sirakov had al eens gedreigd, toen het in de 83e minuut echt meens werd. De hoekschop van Kolev werd door de opgekomen verdediger Iliev langs Hiele gekopt. Delengte van Koeversmans werd bij die situatie duidelijk gemist.

In de slotminuten verloor Winter de bal, waardoor Rijkaard tegenover twee man kwam te staan. Invaller Sadkov vond Penev en die liet zien waarom hij door Jong Oranje al zo werd ge-

Zuidduitse ploeg loopt leeg

Bayern München koopt spits Johnny Ekstrøm

MÜNCHEN — Bayern München heeft in zijn speurtocht naar een topspeler in de spits, de Zweed Johnny Ekstrøm gevonden. De 23-jarige international, die een drie-jarige overeenkomst heeft getekend, is voor 2,5 miljoen gulden van Empoli uit Italië gekocht.

Bayern, dat lange tijd aan de Nederlandse spits Johnny Bosman trok, heeft nog geen definitieve zaken gedaan met de van Barcelona gehuurde aanvallers Mark Hughes. Bayern wil voor de Welshman hoogstens 2,8 miljoen uitgeven. Zaakwaarnemer Dennis Roach wil veel meer geld voor Hughes, die ondanks een meerjarig contract niet meer welkom is bij Barcelona.

Bayern kent een grote leegloop.

Michael Rummenigge is voor 1,5 miljoen aan Borussia Dortmund verkocht. Matthias en Brehme vertrekken naar Inter Milan. Eder (Stuttgarter Kickers) en Pfaff (Racing Club de Paris) gaan ook weg. De Beierse club, die onder anderen Olaf Thon van Schalke '04 weghaalde, wil de 26-jarige aanvallers Harald Kohr van Kaiserslautern aantrekken. Die transfer is vrijwel afgerond.

Bij Inter krijgen Matthias en Brehme versterking van Rabah Madjer, de Algerijnse spits die hen aanvankelijk bij Bayern gezelschap zou komen houden. Madjer heeft uiteindelijk gekozen voor Inter. Bayern wordt de-

ze week zes ton rijker als afkoop-som, wanneer Madjer zoals voorgenomen zijn handtekening plaatst onder een contract bij Inter Milan.

Bij AS Roma is trainer Liedholm ervan overtuigd met de aankoop van de Braziliaan Renato, een vijf miljoen dure spits van Flamengo, de nieuwe Gullit te hebben binnengehaald. AS Roma heeft als buitenlanders de Westduitser Rudi Völler en de Pool Boniek onder contract. De 25-jarige Renato wordt de reglementair toegestane derde buitenlandse kracht.

Rijkaard: "Leerzame wedstrijd"

Rinus Michels alleen tevreden over begin

ROTTERDAM — Bondscoach Rinus Michels toonde zich na afloop slechts tevreden over het spel van Oranje in de openingsfase. "Het eerste half uur hebben we goed gespeeld. We hadden in die fase afstand moeten nemen. Naarmate de tijd verstreek werd het elftal zwakker. Een aantal spelers verstopte zich steeds meer. Met name na rust ontbrak de kracht en de energie door te gaan. Er zat geen diepte meer in het spel. Door enkele fouten in de opbouw bij ons konden de Bulgaren uiteindelijk twee keer scoren. Ik denk dat we kunnen spreken van een testwedstrijd met een onprettig en teleurstellend einde."

Over de defensie, de enige linie van het elftal waarvan de samenstelling straks bij het Europees kampioenschap nog onduidelijk is, was Michels ook al niet enthousiast. Alleen Rijkaard, die momenteel in Spanje bij Zaragoza speelt, voldeed in de ogen van de bondscoach. Debutant Koeversmans van Fortuna werd na rust vervangen vanwege een blessure in het bovenbeen.

"Maar spelers als Koeversmans en in feite ook Suvinj, aldus Michels, "moeten simpel blijven spelen. Op een gegeven moment namen ze te veel hooi op hun vork. Dat leidde onmiddellijk tot fouten."

Dat de ervaren Van Tigge-

vreesd: 1-2. Scheidsrechter Syme trok geen seconde meer bij, waardoor het Nederlands elftal voorlopig een keurige les heeft gekregen. In de aanloop naar een toernooi, waar het erop-eronder is, zal dat door Michels als een prima onderdeel van zijn oefencampagne worden beschouwd.

Zwartkruis bondscoach Indonesië



WILLEMSTAD — Van Jan Zwartkruis, oud-bondscoach van het Nederlands elftal in de gloriejaren rond het wereldkampioenschap 1978 in Argentinië (Oranje vice-wereldkampioen en samen met Ernst Happel coachend), heeft de Amigoe bericht ontvangen, dat hij een contract heeft getekend met de nationale voetbalbond van Indonesië.

Zwartkruis, die vorig jaar een drietal weken met vakantie op ons eiland vertoefde en enkele oriënterende gesprekken met het bestuur van de FFK heeft gehad, gaat in de Gordel van Smaragd proberen weer een goed nationaal elftal op de been te brengen.

De contacten hier met het FFK-bestuur hebben nooit meer een vervolg gekregen.

RALLYSPOORT TALIOUINE — De Franse motorcoureur Jean-Yves Brousse is in Marokko tijdens de vierde etappe van de Atlas-rally, over 353 kilometer van Zagora naar Taliouine, verongelukt. Volgens de organisatoren reed Brousse na 75 kilometer met grote snelheid in een diepe kuil. De Fransman overleed aan de gevolgen van een hersenbloeding.

Negende ronde schaakvierkamp

Karpov-Kasparov zet voor zet

AMSTERDAM — De ontmoeting tussen Karpov en Kasparov in de negende ronde van de schaakvierkamp te Amsterdam is in remise geëindigd.

De partij had het volgende zettenverloop:

Wit: Karpov (Sov)
Zwart: Kasparov (Sov)

1. d2-d4
2. c2-c4
3. Pb1-c3
4. c4xd5
5. e2-e4
6. b2xc3
7. Lf1-c4
8. Pg1-e2
9. Lc1-e3
10. 0-0
11. f2-f3
12. Lc4xf7
13. F3xg4
14. Kg1xf1
15. e4-e5
16. Le3-f2
17. Dd1-c2
18. Dc2-b2
19. h2-h4
20. Kf1-g1
21. Pe2-g3
22. Db2-e2
23. De2xf2

Pg8-f6
g7-g6
d7-d5
Pf6xd5
Pd5xc3
Lf8-g7
c7-c5
Pb8-c6
0-0
Lc8-g4
Pc6-a5
Tf8xf7
Tf7xf1
Dd8-d6
Dd6-d5
Ta8-d8
Dd5-c4
Lg7-h6
Dc4-f7
Td8-f8
Pa5-c4
Df7xf2
Lh6-e3

Pc4xe3
Tf8-e8
Tc8xc5
Pe3xg4
h7-h5
Tc5xe5
Kg8-f7
Kf7-e6
Kf6-e5
Te5-d5
Pg4xf2
Td5-d3
e7-e5
Td3-d5
Td5-d6
Td6-c6
Kf5-e4
Tc6-c4
Ke4-d3
Tc3-c6
Tc6-f6
Kd3xc3
Tf6xa6
Kc3-d4
Kd4-e5
Ta6-a2
Ta2-a3
Ke5-f6
a7-a5
Kf6-f5
Kf5-e4
Ta3-a2
a5-a4
a4-a3

Remise.

George Hueck krijgt bondsspeldje



Al 36 miljoen inkomsten

Gullit scoort en AC Milan verdient

MILAAN — De kapitale investeringen van de Italiaanse 'televisie-tsaar' Silvio Berlusconi in onder anderen Gullit en Van Basten hebben AC Milan niet alleen de titel opgeleverd, maar ook de penningmeester dolgelukkig gemaakt.

Donderdag vloede er met de wedstrijd tegen Real Madrid, 2-1 voor AC Milan met de winnende treffer van Gullit, alweer 1,65 miljoen gulden in de kas.

De totale recette van dit seizoen bedraagt daardoor inmiddels ruim 36 miljoen gulden. En het einde is nog niet in zicht. AC Milan zal het juist verworven kampioenschap nog verder te gelden maken met een aantal vriendschappelijke wedstrijden om de 75.000 trouwe fans te gerieven. Bovendien zijn voor de volgende competitie al 37.000

seizoenkaarten verkocht voor een totaal bedrag van 16 miljoen gulden.

Ruud Gullit heeft zijn club aan de prestigieuze overwinning op Real Madrid geholpen. Drie minuten voor tijd bracht de Nederlandse international de 75.000 toeschouwers in Milaan tot grote vreugde door doelman Buyo te kloppen: 2-1.

Bij rust was de stand op het door de overvloedige regen spekglad geworden veld nog gelijk (0-0). Michel zorgde kort na de pauze voor de voorsprong van Real. Borghi, de van Como gekomen Argentijn, schoot in de 77e minuut de gelijkmaker in de touwen. Tien minuten later tekende Gullit voor de tweede aansprekende zege in drie dagen tijd. Dinsdag werd Manchester United al door AC Milan verslagen (3-2).

WILLEMSTAD — Tijdens een eenvoudige ceremonie in de vergaderzaal van het Sentro Deportivo Korsou nam de Curaçaose volleybalbond afscheid van de regerende sportkoningin Vanessa Paulina. Ze wordt opgevolgd door een nieuwe sportkoningin, waarvoor de verkiezing binnenkort wordt gehouden.

Op de foto verricht VANESSA PAULINA (rechts) een van haar laatste officiële handelingen. Zij doet hier de gedeputeerde van Sportzaken, de heer George Hueck, het bekende speldje van de volleybalbond op.

Onze gedeputeerde is zichtbaar onder de indruk van deze geste en wacht in spanning het goede einde van de handeling van de sportkoningin af.

VOETBAL / GLASGOW — Celtic heeft na de landstitel ook de Schotse beker veroverd. De ploeg uit Glasgow versloeg in Hampdenpark Dundee United met 2-1. Bij de rust was de stand nog 0-0. Dundee United, dat in de competitie op de vijfde plaats eindigde, opende in de 48e minuut de score door Kevin Gallacher. Frank McAvennie maakte in de 75e minuut gelijk. Dezelfde speler besliste het duel in de laatste minuut. Er waren 74.000 toeschouwers.

SPORT AGENDA

MALTA AMSTEL

SENTRO DEPORTIVO KORSOU

(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur;
dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN

(Damacor Bowling Club, Chuchubliweg)
openingsuren: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO

(Maduro Plaza)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWÉ

(Sentro di Barjo Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur voor schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

KAMPEONATO F.F.K.

18.30 Scotch Special vs Vasco da Gama;
20.30 De Koning vs Jong Holland - SAM.

Begraafplaats voor krotbewoners in Rio



* Dit is de 'Begraafplaats van de onbekenden' in de buitenwijken van Rio de Janeiro. Per dag worden hier gemiddeld vier lijkjes bijgezet van slachtoffers van geweldadigheden die de ruige leefstijl in de stumps van de wijk Baixada met zich meebrengt.

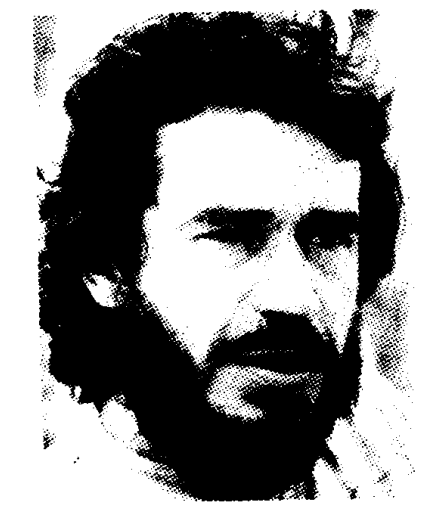
PIONIER OP GEBIED COCAINE-HANDEL

Gevangenisdroom werd werkelijkheid voor lid Medellín-kartel

Lehder als bestrijder van Amerikaans imperialisme

JACKSONVILLE — Carlos Lehder Rivas is een Colombiaan die als meerderjarige de straten opging van New York en dit zo deed dat hij een droom verwerkelijkte welke hij in een gevangenis had gekoesterd: namelijk het opbouwen van een imperium. Dit baseerde hij op cocaine. Althans dat is de versie van de Amerikaanse autoriteiten.

Op het toppunt van zijn macht, bij het begin van de jaren 80, was Lehder een der sleutel-figuren



in wat genoemd wordt het Kartel van Medellín, een net van drugshandelaren die samen verantwoordelijk waren voor tachtig procent van de cocaine-import in de Verenigde Staten. Zo heeft men bij Justitie berekend. Hij is nu aan de andere kant van de ladder beland: namelijk schuldig bevonden aan niet minder dan elf misdrijven in

verband met de handel in verdovende middelen. Voorlopig is hij weer op Af aangekomen, namelijk het punt waar hij zijn droom droomde: de gevangenis.

Lehder was een der vier administrateurs van het Kartel van Medellín waarin miljoenen dollars omgaan, aldus Jack Hook, de woordvoerder van de dienst welke de handel in drugs bestrijdt: de DEA in Washington. Via Leheders bankrekeningen gingen honderden miljoenen dollars in een betrekkelijk korte tijd, aldus Hook. Lehder was bijvoorbeeld de eigenaar van een der Bahamas-eilandes.

EIGEN PARTIJ

Hij stond vanuit zijn verborgen verblijfplaats in het Colombiaanse woud tv-interviews toe. Zo bleek dat hij een man was die bewondering koesterde voor een figuur als Adolf Hitler en was hij ook weg van John Lennon, het befaamde lid van de Beatles die bij een moordaanslag in New York om het leven kwam. Hij had plannen om een eigen partij op te richten, namelijk om het Amerikaanse imperialisme een halt toe te roepen en als het kon de genade-slag toe te brengen.

Tijdens een van die vraaggesprekken vanuit het Colombiaanse oerwoud omschreef hij de verdovende middelen als de "Achilles-hiel voor het imperialisme". In een ander vraaggesprek verzuchtte hij: "Ja, zou het maar mogelijk zijn dat we de cocaine, de kolen, de marihuana of het goud of de diamanten, de koffie of wat we ook bezitten, kun-

nen aanwenden als een toetssteen bij het verwijderen van het Amerikaanse imperialisme uit Colombia en Latijns Amerika, o was dat maar maar". Zo zei hij.

DRUK VAN VS

Aan zijn rijk kwam uiteindelijk een einde als gevolg van de druk welke Washington uitoefende op de Colombiaanse regering om de uitlevering gedaan te krijgen van deze man die men als een der hoofd-figuren beschouwde voor de handel in verdovende middelen. Op 4 februari 1987 was het zover: Lehder wordt aangehouden om daarna zo snel mogelijk uitgeleverd te worden aan de VS. Dit gebeurde na een vuurgevecht tegenover zijn flat in Medellín. Uiteindelijk belandde hij in Jacksonville waar de jury onlangs na dagenlang raad tot de conclusie kwam dat Lehder aan alle tegen hem ingebrachte zaken schuldig was.

Tijdens het maanden lange proces schilderden getuigen en openbare aanklagers een portret van Lehder als "pionier in de drugs-handel" en als een man met een "groots plan", namelijk om tonnen aan drugs en dan vooral cocaine naar de VS te transporteren en daar in te voeren via de Bahamas. Als zoon van een Duitse vader en een Colombiaanse moeder groeide Carlos Lehder op in de Colombiaanse koffiestreek Armenia. Toen hij amper vijftien jaar was verhuisde hij naar New York. Zijn eerste botsingen met de overheid en zijn wetten volgden al snel. In 1974 werd hij veroordeeld tot opname in de federale gevangenis van Danbury, in Connecticut. Wegens het stelen van een auto en het in bezit hebben van marihuana.

EILAND STEUNPUNT

Met zijn cel-genoot George Jung sprak hij over de cocaine als "de golf van de toekomst". Zij gingen zich verdiepen in landkaarten om te achterhalen waar zij een klein eiland zouden kunnen kopen om als steunpunt te fungeren bij het smokkelen van de drugs.

Uitgewezen naar Colombia in 1975 begon Lehder aan zijn "levenswerk". Hij begon in het klein met het smokkelen van drugs. Namelijk met het vervoeren van het spul in zijn koffers met dubbele bodem, zo blijkt uit zijn dagboek. Maar spoedig werd hij "bevoorderd" en begon hij andere wegen te zoeken waarbij vliegtuigen werden ingeschakeld voor grote afstands-vluchten om de "blanke substantie" zoals cocaine in het juridisch jargon vaak wordt genoemd te vervoeren naar de VS. Hij vestigde inderdaad zijn basis op een van de Bahamas-eilanden, namelijk Cayo Norman, een klein eilandje.

TOERISME-PROJECT

Dit werd door de advocaat Robert Merkle gekarakteriseerd

AIDS grijpt in België verder om zich heen

BRUSSEL — In België is het aantal AIDS-patienten binnen één jaar met 68 procent toegenomen. Besloten is een nieuwe publiciteits-campagne op te zetten om de verdere verspreiding van de dodelijke ziekte zoveel mogelijk te beperken.

Functionarissen van de Volksgezondheid kondigden de nieuwe campagne aan. Eind maart waren er 138 gevallen van AIDS bekend. Inclusief de Aids-patienten onder de vreemdelingen komt men op 336 terecht. Dit betekende een vermeerdering in drie maanden met acht procent. Het aantal mensen dat AIDS onder de leden heeft bedroeg eind maart in België 3.166 oftewel een toename met tien procent in drie maanden tijd. Meer dan 25 procent van de dragers van het Aids-virus zijn heterosexuelen. Het is voor België een geheel nieuw fenomeen dat er AIDS voorkomt in de leeftijdsgroep van tussen de vijftien en twintig-jarigen.

Radikale jeugd kraakt economisch beleid Argentinië

BUENOS AIRES — De jongeren-beweging van de Radikale regerings-partij van Argentinië heeft scherpe kritiek geleverd op het huidige economische beleid. Men eist een onmiddellijke koerswijziging omdat een verdere voortgang van het huidige beleid de democratie in gevaar kan brengen.

Dit werd bekend gemaakt na een vergadering van de jeugdedelegeren uit het hele land van de Radikale partij. Aanwezig was ook de studenten-afdeling van de Radikale. Deze jongeren zijn de mening toegedaan dat de economische crisis de basis aantast van het verdieping-proces van de democratie. De inflatie moet uitgebannen worden maar dan wel zonder de sectoren met de laagste inkomsten daarvoor te laten opdraaien. De belangrijkste oorzaak van de ellende is de inflexibele structuur van de economie.

De bittere uitspraken kwamen nadat bekend was geworden dat de inflatie in april 17,2 had bedragen. De Radikale jeugd deed ook een beroep op de regering de rente-betalingen op zijn buitenlandse schuld stop te zetten. Deze bedraagt 54 miljard dollar. Het is juist de jongeren-sector geweest die indertijd Raul Alfonsín in het presidentieel paleis heeft gebracht.

Minister Chili:

Geen sprake van staat van beleg

SANTIAGO — De Chileense regering is niet van plan de staat van beleg af te kondigen, ook al verder er deze dagen twee agenten gedood bij een guerrilla-actie.

Op het ogenblik heerst in Chili wel de noodtoestand. Minister Patricio Carvajal van Defensie gaf te verstaan dat het uitroepen van de uitzonderings-toestand juist het doel is dat de guerrilla voor ogen heeft. We zullen hen dit plezier niet doen, verzekerde hij.

AMNESTY INTERNATIONAL IN ONTHULLEND RAPPORT

Duizenden leden van ethnische minderheden ontvluchten Burma vanwege harde terreur

DEN HAAG — In Burma worden de mensenrechten op ernstige wijze geschonden. Het brute optreden van het regeringsleger heeft onder meer tot gevolg dat vele duizenden leden van ethnische minderheden het land zijn ontvlucht. Dit staat in een rapport van de mensenrechten-organisatie Amnesty International dat onlangs is vrijgegeven.

Omdat buitenlanders en ook Burmanen niet vrij kunnen reizen naar gebieden waar minderheden wonen heeft Amnesty zich in haar rapport gebaseerd op getuigenissen van mensen die naar Thailand zijn gevlucht. Eind vorig jaar sprak de mensenrechten-organisatie met enkele tientallen leden van de Karen, Mon en Kachin-stammen die er in 1987 geslaagd zijn Burma te ontvluchten. Zij beschreven bijna 200 gevallen van vermeende 'buiten-gerechtigde executies', marteling en mishandeling.

Sinds 1984 voert het Burmaanse leger grootscheepse offensieven uit tegen verschillende bewapende oppositie-groeperingen, onder wie veel minderheden in de Karen, Kachin- en Mon-staten. Vooral de gewone bevolking heeft zwaar te lijden van de legeroperaties. De meeste mensen in deze afgelegen gebieden zijn kleine boeren en handelaren. Om te zorgen dat de opstandelingen zo weinig mogelijk steun krijgen heeft het leger de bewegings-vrijheid van de bevolking aanzienlijk beperkt.

AVONDKLOK

Hele gebuchten zijn omgevormd tot 'strategische dorpen' — omheinde nederzettingen — waar een avondklok is ingesteld. Vooral boeren die afhankelijk zijn van hun, vaak verafgelegen, rijstvelden en kleine handelaren die van dorp tot dorp trekken met hun koopwaar spelen met hun leven als zij in hun onderhoud trachten te voorzien.

Mensen die worden aangetroffen in 'verboden' gebieden of op wegen en in velden na het ingaan

'1992' wordt het grootste probleem voor Mitterrand

—door RUDOLPH BAKKER

PARIS — De historische herverkiezing van François Mitterrand tot president van de Republiek geschiedde op basis van een intensieve verkiezings-campagne. Maar daarin gaf kandidaat Mitterrand de kiezer nauwelijks inzicht in de politiek die hij van plan is te voeren, afgezien dan inzake de beoogde eenwording van Europa in 1992.

De verslagen kandidaat Chirac had geprobeerd zijn als rampzalig geïnterpreteerde achterstand in te halen door het uithalen van een drietal bravourestukken, die, zo hoopte hij, hem de goodwill zouden bezorgen van de aanhang van de leider van het extreem-rechtse Front National van Jean-Marie Le Pen. Noch de vrijlating van de drie gijzelaars in Beiroet, noch de bestorming van de grot met door Kanaken gevangen gehouden gendarmes in Nieuw-Caledonië en evenmin het voortijdig terughalen van de geheim agent Dominique Prieur van het atol Hao, mocht Chirac helpen bij het inhalen van zijn achterstand. Onduidelijk is vooralsnog of de stembusafgang van Chirac zo groot is, dat hij zijn greep op rechts-Frankrijk zal verliezen. Le Pen heeft al laten weten dat rechts nu niet meer om hem heen kan.

Het grootste probleem voor de herkozen president zal het verenigd Europa binnen de EG in 1992 zijn. Terwijl François Mitterrand hoge ideeën heeft over dit nieuwe stadium in de Europese samenwerking, zijn de Fransen nog lang niet zo ver.

Deze angst voor 'vreemde mensen uit andere landen die voortaan in Frankrijk kunnen doen of ze thuis zijn', zou de verbindende kracht kunnen worden tussen het oprukkende Nationaal Front en bepaalde elementen in de oude gaullistische partij. Tot zover onze correspondent.

ELAN

De verkiezingszege van Mitterrand is de bekroning van een eerste ambtstermijn die een historisch dieptepunt heeft gekend. Hij werd op 10 mei 1981 gekozen tot president, in een socialistische greep naar de macht die eerst president Valéry Giscard d'Estaing zijn ambt kostte, en een maand later de meerderheid van conservatieven en centrum-rechtse partijen, die

meer dan 23 jaar de Assemblée hadden overheerst, naar huis stuurde.

De eerste twee jaren van zijn ambtstermijn waren echter verre van voorspoedig. De socialisten begonnen met groot elan aan de verwezenlijking van hun idealen, om er na twee jaar achter te komen dat hun dromen waren stukgegaan op de harde economische realiteiten. Het beleid om de 'socialistische heilstaat' te realiseren door ongebreidelde uitgaven had slechts geleid tot een enorme nationale schuld, zonder dat men in staat was gebleken de werkloosheid een halt toe te roepen.

Het moet gezegd dat Mitterrand niet schroomde om zijn ongelijk te bekennen, en over te schakelen op een strafbezuinigings-beleid. Deze ommezwaai leidde wel tot een breuk met de communisten, met wie hij in 1981 de meerderheid in het parlement had veroverd, en die hij had belooft met een aantal ministersposten.

POPULARITEIT

Halverwege zijn ambtstermijn was Mitterrands populariteit tot een historisch dieptepunt gedaald, en in maart 1986 werden de socialist door de bevolking gestraft met een verkiezings-nederlaag, die Jacques Chirac de kans gaf premier te worden. Dat betekende voor de Fransen een kennismaking met het nieuwe fenomeen van de 'cohabitation', waarbij de socialistische president Mitterrand werd gedwongen tot een politieke samenwerking met de centrum-rechtse premier Jacques Chirac.

Door deze constructie werd hem de meeste invloed op de binnenlandse aangelegenheden ontnomen, maar paradoxaal genoeg heeft de president daar alleen maar wel bij gevaren. Doordat hij niet langer direct werd geassocieerd met de dagelijkse economische problemen, kon hij zich meer dan ooit de rol aanmeten van onafhankelijk staatshoofd.

* De Franse premier, Michel Rocard, zit met zijn vrouw Michelle op het terras van hun nieuwe woning, het Hôtel Matignon in Parijs.



SILBERIE PLEIT VOOR VERDEDIGING 'DIERBAAR EN KWETSBAAR BEZIT'

Goed functionerend bestuursapparaat vereist voor oplossing problemen

WILLEMSTAD — Er moet nog heel wat aan het overheids-apparaat veranderd worden, voordat dit tegemoet komt aan de eisen die gesteld worden. Het feit alleen dat de geplande sanering momenteel één van de belangrijkste beleidslijnen van zowel de centrale regering als van de diverse eilandsbesturen vormt, wijst erop dat het apparaat er nog lang niet is. Het vervelende en tevens belangrijkste punt is echter, en hier blijkt het grote belang van het apparaat, dat wij niet om haar heen kunnen, willen wij de problemen en de daarmee verbonden eisen confronteren. Oplossing van onze problemen is niet mogelijk zonder een goed functionerend overheids-apparaat. Dit lukt niet met de beste politici en ook niet met de grootste financiële injectie."

Dat verklaarde wetenschappelijk hoofdmedewerker Rupert Silberie maandagavond op de Universiteit. Hij gaf daar een lezing met als titel: "Het openbaar bestuur op de Antillen en Aruba: van structurele onderschatting naar optimale benutting." Dit was de eerste lezing in een reeks die gehouden worden ter viering van het 15-jarige bestaan van Sociaal Economische Faculteit.

VERWAARLOOZING

Er is volgens Silberie "iets ernstig loos" met het bestuurs-apparaat. "Naar mijn mening hebben we hier te maken met een probleem dat tot nu toe weinig aandacht heeft gekregen, namelijk dat het belang van een effectief openbaar bestuursapparaat niet genoegzaam wordt onderkend." Daar pleitte Silberie voor. Er moet volgens hem iets gedaan worden aan de "schromelijke verwaarlozing van de openbare dienst".

Terwijl de verschillende regeringen de laatste jaren de indruk wekken dat zij dezelfde mening als Silberie zijn toegedaan en dat het overheids-apparaat efficiënter gemaakt moet worden, blijkt Silberie niet zo overtuigd te zijn van hun inspanningen. "Politici nemen kennis van public management zeer licht op en vinden het zeker niet zo belangrijk dat

zij meer deskundigheid op dit gebied nastreven. Naast deze weinig professionele houding, zien wij ook nog dat benoemingen door partij-politieke interventie eerder op wijzen dat iedereen elke positie in de overheid kan bekleden. De magische formule is dan dat de positie meer 'politiek inzicht' dan 'technische kennis' vereist. Bijregerings-formaties worden criteria om aan te geven of een persoon in staat is om het apparaat te leiden, nauwelijks in beschouwing genomen. Criteria zoals anciënniteit in en loyaliteit tegenover de partijen of de 'strong man of woman' wegen dan veel zwaarder."

APATHIE

Silberie noemde verschillende voorbeelden om het disfunctioneren van het bestuurs-apparaat aan te tonen. Zo wordt nagelaten om minstens periodieke evaluaties te houden, waardoor na een tijd drastische reorganisatie-maatregelen genomen moeten worden. "Dezelfde fouten worden alsmäär herhaald en de gewenste bijsturing vindt nooit of te laat plaats. Ook uit de manier waarop de sanering aangepakt wordt, blijkt duidelijk de onderschatting van het belang van de openbare dienst: in goede tijden werd zij volgepropt met personeel en in deze moeilijke tijden dient zij 'neutraal' inkrimping te ondergaan. Welke rol zij nu en in de toekomst moet gaan spelen, wordt hierbij van veel minder of geen belang geacht. Dat juist de voorbeeldige werknemer zwaarder gestraft wordt, met alle nare gevolgen van dien voor het apparaat, is blijkbaar zo'n ramp niet."

Silberie bespeurt een steeds groter wordende apathie van het publiek jegens de politiek en overheid. De gemeenschap heeft het hard te verduren gehad van de economische malaise en het werkloosheid-probleem. Deze tendens van groeiende apathie dient op korte termijn minstens afgeremd te worden, om op lange termijn erin te slagen een gezonde interesse te kweken. Ook moet er verbetering komen in de economische toestand. "Ten aanzien van efficiency valt te denken aan concrete output-normen willen wij er ooit in slagen het werkloosheid-percentage te

rug te dringen. Het moet namelijk mogelijk zijn de politicus die dit probleem aan kan, te onderscheiden van de vakbond als om zijn onkunde te verdoezelen."

Pressiegroepen hebben, mede door deze incapaciteit van de overheid om de problemen bevredigend op te lossen, steeds meer terrein gewonnen en hebben meer invloed op het bestuur gekregen. Dat geldt volgens Silberie zowel voor de vakbond als voor werkgevers-organisaties. "Tegenover deze verbeterde positie van de pressiegroep valt een steeds kleiner wordende geloofwaardigheid van politici en van het overheids-apparaat te constateren. De politici mogen dan ook van geluk spreken dat zij niet met beter functionerende overheidsvakbonden en werkgevers-organisaties in de particuliere sector worden geconfronteerd." De politicus moet dan ook geloofwaardiger worden, meent Silberie: hij moet zijn imago verbeteren. "Er moet een begin gemaakt worden om resultaten op langere termijn te kunnen boeken. Naast maatregelen direct gericht op de politicus, waaraan een verbetering in de organisatie van de politieke partijen aanzienlijk zal bijdragen, vormt een gezond draaiende openbare dienst op zichzelf een goede propaganda voor de uiteindelijke decision-maker."

De politici hebben ook een te laag niveau van kennis van public management, meent Silberie. "Een verbetering hiervan kan verwezenlijkt worden door middel van bijscholings-eisen c.q. faciliteiten of beter gebruik te maken van reeds bestaande faciliteiten. Op de langere termijn dient het politiek systeem zelf de condities te scheppen waardoor politici gedwongen worden over een minimum aan kennis van public management te beschikken."

ONDUIDELIJK

Ook de aanhoudende onduidelijkheid over de toekomstige staatkundige structuur heeft volgens Silberie een negatieve uitwerking evenals de politieke instabiliteit. Hij pleitte voor een reorganisatie van het politieke systeem. Daarbij is het een vereiste dat het publiek meer in-

vloed krijgt op de belangrijke beslissingen van de overheid.

Daarnaast moeten de overheids-financien aangepakt worden: "Te denken valt aan concrete criteria voor het saneringsproces waarbij de efficiency verhoogd wordt en er meer duidelijkheid ontstaat voor de werknemers." In dit kader pleitte Silberie ook voor Antillianisering van specifieke belangrijke functies. "Er dient meer soepelheid gehanteerd te worden, door waar nodig, af te wijken van de gangbare overheids-regels teneinde een duidelijk afgesproken doel als het Antillianiserings-proces te bereiken. Verbetering van het imago van de ambtenaar komt dit proces ten goede, terwijl een slecht imago de voordelen van de beste arbeids-voorwaarden teniet kan doen."

Een gerichte sanering van het overheids-apparaat wordt steeds urgenter, merkte Silberie verder op. "Deze sanering dient niet alleen zeer urgent en gericht doorgevoerd te worden aan de hand van duidelijke criteria ten bate van de efficiency, maar moet ook continu bewaakt worden, teneinde zo de flexibiliteits-eisen tot hun recht te laten komen."

IMPULS

Silberie concludeerde aan de hand van de opgesomde gebreken dat "ons bestuurs-apparaat momenteel bij lange na niet voldoet aan de eisen die aan haar gesteld worden." Problematisch bij de verbetering van deze situatie is dat de meeste beslissingen die kunnen leiden tot een verbetering van de openbare dienst, buiten het domein van het apparaat vallen: "Deze berusten namelijk in handen van politici." Indien het niet mogelijk blijkt om de vicieuze cirkel van politici en apparaat van binnen te doorbreken, moet de impuls noodzakelijkerwijs van buiten komen, wil er ooit sprake zijn van een doorbraak. "Alle mogelijke vormen van buiten-parlementaire oppositie, die het algemene belang duidelijk voorop stellen zijn dan welkom, variërend van overheids-deskundigen, werkgevers-organisaties, werknemers-organisaties, instellingen die de overheid als studie-objekt hebben zoals Kousa Komun en Apor-te, maar ook Nederland en last but not least, iedere burger op zijn manier."

Bij de aanpak van de problematiek moet er met prioriteiten gewerkt worden, meent Silberie. Speciale aandacht moet gegeven worden aan het brengen van duidelijkheid in de staatkundige structuur; het terugdringen van politieke instabiliteit tot een acceptabel niveau door reorganisatie van het politiek systeem; het saneren van het apparaat en het verbeteren van de overheids-financien.

CREATIVITEIT

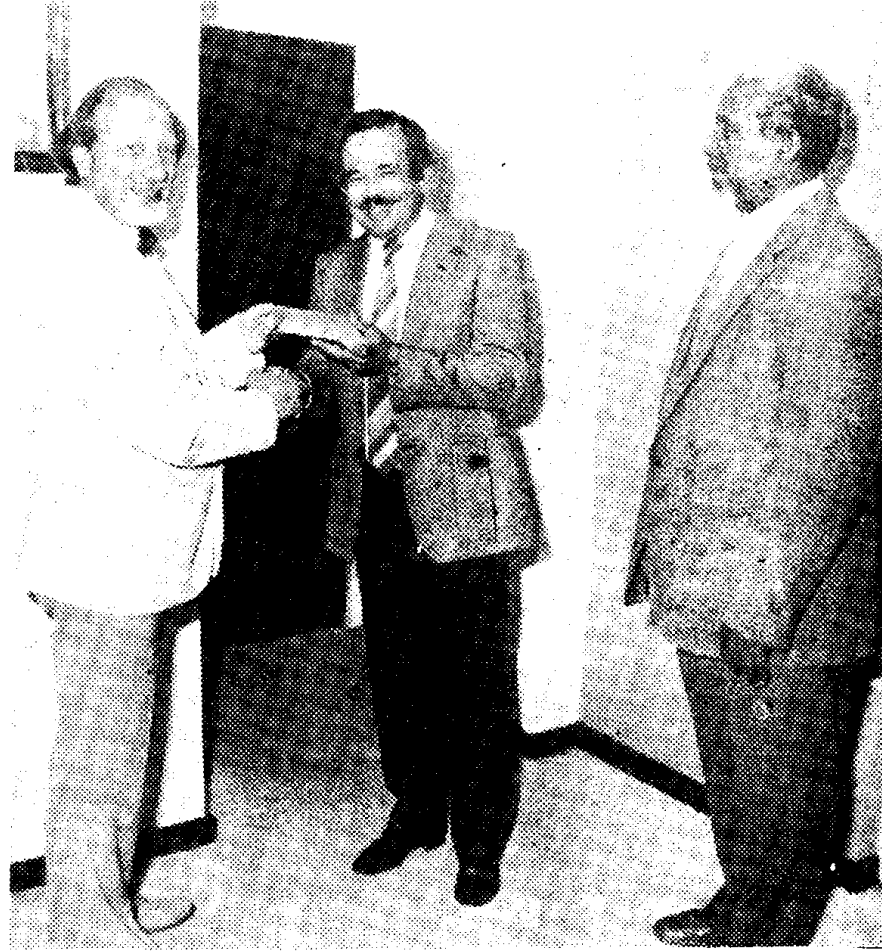
"De staatkundige structuur problematiek heeft onnodig lang op een oplossing moeten wachten, naar mijn mening vooral omdat de politici hierbij niet genoegzaam de verantwoordelijkheid durfden te nemen, die van hen verwacht wordt. De knoop zal hoe dan ook doorgehaakt moeten worden, want de druk wordt steeds groter. Na 50 jaar Staten van de Nederlandse Antillen, mogen wij toch verwachten dat wij over enkele politieke beschikkingen die dit probleem met de nodige realiteitszin en creativiteit tot een bevredigende oplossing kunnen brengen."

Dat het moeilijk zal zijn om de overheids-financien te verbeteren en het apparaat te saneren, erkende Silberie. Een vereiste is dan ook dat de regeerders ten minste overeenstemming moeten hebben bereikt over de te volgen strategie. "Logische, elementaire punten waaraan jammer genoeg veelal niet voldaan wordt. Bliksem-maatregelen treffen op gebieden als de openbare dienst waar het opzetten en muteren van structuren een serieuze taak is, kan dan in meer kwaad dan goed uitmonden."

SCHAAFMETHODE

"Saneren kan, ongeacht hoe urgent het is, niet altijd met de 'schaafmethode' geschieden", aldus Silberie. Hij noemde de recente regerings-crisis dan ook "geen ramp" omdat dit ons er toe dwong om even stil te staan en na te denken over de koers die wij ingeslagen hebben en te bepalen welke de beste manier is om verder te gaan. Zodra deze beslissingen zijn genomen, moet het apparaat verder bewerkt en gereorganiseerd worden, meent Silberie. "Een goed functionerend apparaat zal dan ook in staat moeten zijn om tot op zekere hoogte de schokken op te vangen, veroorzaakt door de deficientie

Das en wapen van Schiedam



WILLEMSTAD — Hans Paalman, directeur van het Stedelijk Museum van Schiedam maakt momenteel een reis van drie weken door de Antillen. Hij verzamelt beeldhouwwerken en schilderijen van Antillianen, om tot een expositie van Antilliaanse kunst te komen. Een eigentijds museum moet de bevolking als het ware aanvoelen en als zijn samenstelling verandert, heeft geen in Nederland in de laatste jaren sterk het geval is, dan dient een museum daarop in te spelen, zo vertelde hij gezaghebber Ronald Casseres.

Vandaar dus de belangstelling voor werken van allochtone kunstenaars. Een selectie maken is niet zo eenvoudig, uit privé-bezit zijn er al enkele werken gekozen, er wordt ook geselecteerd uit werken die ingezonden worden naar een tentoonstelling in Gallery 86.

Foto: Paalman en Jose Maria Capricorne, die een aandenken, een das met een wapen van Schiedam, aan de gezaghebber overhandigt.

Man slaat vrouw

WILLEMSTAD — In een woning te Montagne trad de politie op als vredesdichter. Een man had zijn echtgenote tijdens een ruzie bont en blauw geslagen met zijn vuisten. Reden: jaloeusheid. De man is aangehouden. De recherche onderzoekt de zaak.

Casseres krijgt rapport eetgewoonten



Gedeputeerde en minister zijn akkoord:

Onderwijszaken worden gedecentraliseerd

WILLEMSTAD — Nog volgende week hoopt de gedeputeerde van Onderwijs, Dito Mendes, samen met de minister van Onderwijs, Ellis Woodley, zijn handtekening te plaatsen onder een protocol dat de mogelijkheid regelt om de meeste onderwijs-zaken te decentraliseren.

Dat verklaarde gedeputeerde Mendes in een interview met de Amigoe. Mendes heeft dit plan al in het Bestuurscollege besproken — en daar goedkeuring gekregen — en met de minister van Onderwijs. Momenteel wordt het concept-protocol verder uitgewerkt en de gedeputeerde verwacht dat het volgende week zo ver is om te ondertekenen.

Door de huidige 'versplintering' van taken, omdat zowel het departement als de dienst Onderwijs — land en eiland — zich met het onderwijs-beleid bezig houden, wordt het onderwijs beïnvloed, meent de gedeputeerde. De meeste taken, zoals planning

en research; inspectie van onderwijs; het beuizen-beleid; begeleiding van bursalen in het buitenland en onderwijs-statistiek, zullen officieel overgeheveld worden naar de dienst Onderwijs. Alleen de taken die op grond van internationale verdragen door het land Nederlandse Antillen behartigd moeten worden, zullen onder de competentie van het departement blijven.

De gedeputeerde van Onderwijs heeft dit in de korte periode dat hij zitting heeft in het Bestuurscollege, als één van zijn eerste taken geregeld. Ook bij de minister van Onderwijs, Ellis Woodley, stuitte dit niet op bezwaren.

Een nog te installeren werkgroep zal uitvoering moeten geven aan de inhoud van het protocol en de decentralisatie van het onderwijs naar het Curaçaoe eilandgebied moeten regelen. Daar zal vaart achter gezet worden, aldus gedeputeerde Mendes van Onderwijs.

WILLEMSTAD — Onlangs zijn de resultaten bekendgemaakt van een onderzoek naar eetgewoonten van de Curaçaoënaars, gehouden door de Willemstad Jaycees. Een delegatie van deze organisatie (Clifton Wallé, vice-president, Norman Delanooy, projectleider en Xiomara Quant, belast met de P.R. van het project) heeft gezaghebber Ronald Casseres een exemplaar van het rapport aangeboden.

Duidelijk is gebleken dat onze bevolking te weinig water drinkt, te veel vlees en koolhydraten eet en groenten en fruit liever laat staan. Van de schijf van 7 hebben maar weinigen gehoord. De enquête was eigenlijk maar een aanloop tot een grootscheepse informatie-campagne over juiste eetgewoonten, waarbij gedurende 7 weken elke keer een punt van de voedselschijf wordt opgediend.

Inbraak sportclub

WILLEMSTAD — Uit het gebouw van een sportclub aan de Chuchubiweg werd in de nacht van 22 op 23 mei een grote hoeveelheid drank gestolen. Er werd ook grote schade aangericht. De zaak is in onderzoek.

Om beleid uit te stippelen
Gedeputeerde Mendes gaat
Onderwijstop organiseren

WILLEMSTAD — De nieuwe gedeputeerde van Onderwijs, Dito Mendes, is geenszins van plan om de onderwijsnota 'Enseñansa den portal di añanan nobenta', zondermeer te implementeren. Hij vindt dit rapport "zeer gebrekkig" alhoewel het ook wel voorstellen bevat waarin Mendes zich kan vinden. De gedeputeerde is echter evenmin van plan een nieuw rapport te produceren: er liggen er immers al zoveel op tafel. De rapporten wil de gedeputeerde samen met de betrokken partijen bespreken in een zogenaamde 'Onderwijstop'. Daar moeten de aanbevelingen voor een beleid bepaald worden. "Mijn beleid is er niet op gericht om weer een nota te maken; er moeten beslissingen genomen worden", aldus gedeputeerde Mendes.

Enkele weken voor de val van kabinet Martina en de daaruit voortvloeiende wisseling van het Curaçaoe Bestuurscollege, bracht ex-gedeputeerde Angel

Salsbach een rapport uit waarin het beleid voor de komende jaren was uitgestippeld. In de daarop volgende weken brak een storm van protesten uit: zowel schoolbesturen als vakbonden en oudercommissies vreesden voor de negatieve gevolgen voor het onderwijs indien deze nota integraal zou worden doorgevoerd. Overigens liet Angel Salsbach daarop weten, dat het geenszins zijn bedoeling was de nota zonder meer te implementeren. Hij wilde de opmerkingen en aanbevelingen van de betrokkenen, voor zover dat mogelijk was, meenemen.

Mendes is niet van plan om deze nota als 'leidraad' te gebruiken. Het 'rapport Salsbach' zal op één hoop terecht komen met alle andere rapporten die in de afgelopen jaren op onderwijs-gebied vervaardigd zijn. Er wordt door Mendes een commissie ingesteld die de Onderwijstop moet organiseren. Deze zal waarschijnlijk in augustus of september gehouden worden. Mendes wil zich echter op dit moment niet aan een vaste deadline

binden, gezien het vele werk dat nog verzet moet worden. Zeker is wel, dat de top nog dit jaar zal plaatsvinden.

Een tweede commissie zal de meningen van alle betrokken partijen van te voren inventariseren. "Er wordt over sommige zaken al jaren gesproken. Die standpunten moeten zo onderhand bekend zijn", aldus Mendes.

Behalve de bespreking van de diverse rapporten, zal ook het onderwerp 'bezuinigen' ter sprake komen op de 'Onderwijstop' waarvoor schoolbesturen, vakbonden en oudercommissies zullen worden uitgenodigd. "Er moet bezuinigd worden, daar kunnen we niet omheen", aldus Mendes, "we kunnen wel proberen dat zo verantwoord mogelijk te doen. De gedeputeerde houdt terdege rekening met de mogelijkheid dat er geen overeenstemming bereikt wordt tijdens de top." Dan moet ik mijn conclusies trekken en zelfstandig een beleid uitstippelen", aldus Mendes die echter niet zo ver op de zaken vooruit wilde lopen.

Bouwmaterialen Jongbloed n.v.

Kaya Terpsichore 11

Tel. 79276 -

78309

PALU
1,25
pa pia, mientras tin den stok!!

Curaçao als trainingscentrum



WILLEMSTAD — In het kader van de voortgaande ontwikkelingen op het gebied van electronic banking in de internationale handel, worden door de ABN Bank cursussen georganiseerd voor medewerkers van de Zuid-Amerikaanse en Caribische kantoren.

Vanwege de diverse voordelen, zoals goede communicatie, gemakkelijke import van apparatuur, geen visa-vereisten en ook geen valuta-problemen, leent Curaçao in vergelijking met de regio, zich uitstekend voor internationale cursussen. Ook voor deze electronic banking cursus is de ABN Bank op Curaçao als trainings-centrum aangewezen.

Foto: een groep medewerkers van het ABN kantorennet uit Argentinië, Uruguay en Ecuador, alsmede de trainers: D. Lyon (ABN New York, 4de van links) en R. Teerlink (ABN hoofdkantoor, 3de van rechts). Tevens mr M.A. Pourier, algemeen directeur van de ABN Bank voor de Nederlandse Antillen en Aruba en H.V. Ignacio, directeur van het ABN kantoor Willemstad en van het regionaal kantoor drs. W.H.J.C. van Gessel en mr H.G. Mulder.

Interesse 406 ambtenaren voor lumpsum-regeling

WILLEMSTAD — In totaal hebben 406 ambtenaren, die momenteel gebruik maken van de wachtgeld-regeling een verklaring "onder voorbehoud" getekend, dat zij eventueel gebruik willen maken van de lumpsum-regeling.

"De afdeling Personeelszaken berekent momenteel precies wat er netto overblijft van de lumpsum voor de ambtenaren. Op 20 juni is er een bijeenkomst voor al deze ambtenaren. Dan zullen zij een beslissing moeten nemen of zij in aanmerking willen komen voor de lumpsum-regeling", aldus vanmorgen gedeputeerde Ricardo Isebia, die ondermeer de afdeling Personeelszaken in zijn portefeuille heeft.

Ongeveer duizend ambtenaren, die bij Semako en de onder-

houdsdiensten van de GGD en het Onderwijs hebben gewerkt, staan momenteel op wachtgeld". Voor die ambtenaren breken nu de moeilijke tijden aan, aldus Isebia. "Drie maanden hebben zij de volle honderd procent van hun salaris gehad, daarna gedurende negen maanden negentig procent en vervolgens tachtig procent. Nu zitten zij op zeventig procent. En dat ga je echt voelen", zo zei de gedeputeerde.

PENSIOEN

Hij zei zich te kunnen voorstellen, dat de meeste ambtenaren toch gebruik willen maken van de wachtgeld-regeling. "Van de vier jaar dat men onder die regeling valt, wordt immers twee jaar bij het pensioen gevoegd. Indien men gebruik maakt van de lumpsum-regeling bestaat er

Miguel Pourier positief Voor Girobank taak in giraal betalingsverkeer weggelegd

WILLEMSTAD — Voor de toekomstige Girobank is een taak weggelegd, die de banken tot nu toe hebben laten liggen. Het streven van de Girobank om een uniform giraal betalings-systeem op te zetten zou het lokale betalingsverkeer veel efficiënter kunnen doen verlopen. De additionele plannen van de Giro om zich te begeven op het terrein van zakelijke kredietverleningen, zien de banken met enige scepsis tegemoet. Oneigenlijke concurrentie van de kant van de Girobank vanwege persie van de regering op deze overheidsbank,

moet voorkomen worden. Daarom is het noodzakelijk, dat de Girobank op een zakelijke basis gaat opereren los van enige bemoeienis van de overheid.

Dit is de persoonlijke mening van Miguel A. Pourier, lid van de Bankiers-vereniging en directeur van de Algemene Bank Nederland. De plannen van de Girodienst staan vermeld in een rapport dat is samengesteld door twee Nederlandse experts. Deze zijn nauw betrokken zijn bij de reorganisatie van de Girodienst. Pourier: "Ik heb alle begrip voor de reorganisatie-plannen van de Giro. Zoals de huidige situatie is, kan deze niet langer voortduren. Het streven van de overheid om deze dienst zo efficiënt mogelijk te laten werken, kunnen we alleen maar toejuichen. Verder streeft de Giro naar uitbreiding van haar takenpakket, waarvoor enige juridische maatregelen noodzakelijk zijn".

MONOPOLIE

"Zo zal de Giro zich begeven op het terrein van credit- en debetfaciliteiten. Dit is iets waarin de commerciële banken tot nu een monopolie-positie hebben gehad. Natuurlijk staan we niet te springen om additionele concurrentie, despoeling is zo al dun genoeg. Als de Girodienst voor 100 procent een bankinstelling is geworden, gaat deze in eerste instantie optreden in het giraal betalings-verkeer. Volgens het rapport is dit facet door de commerciële banken verwaarloosd. Daar ben ik het niet mee eens. De banken hebben zowel in het lokale als internationale betalings-verkeer een sterke positie opgebouwd. Op alle mogelijke wijzen kunnen wij de client ten dienste staan. Feit is evenwel, dat een uniform betalings-systeem tot nu toe ontbreekt", aldus Pourier.

Volgens het rapport bestaan er voor lokale geldtransacties verschillende systemen, die echter inefficiënt zijn. "In Nederland geschiedt betaling voor 80 procent giraal: de klant vult een standaard-formulier in, waarbij het geld bij de bank-instelling blijft. In sommige landen is men al zover dat dit elektronisch gebeurt. Zelfs het invullen van formulieren blijft dan achterwege. Op Curaçao vinden geldtransacties hoofdzakelijk FA contant plaats. Dit is een zeer inefficiënt systeem, maar dat is traditioneel zo gegroeid", aldus Pourier. De samenstellers van het rapport willen vooral deze inefficiëntie in het lokale betalingsverkeer aanpakken. Pourier is er voorstander van dat de Nederlandse experts dit probleem op gestructureerde wijze in samenwerking met de lokale banken aanpakken.

SAMENWERKING

Op de vraag waarom de banken zelf niet met een dergelijk systeem zijn gekomen antwoordde Pourier: "Een groot deel van de instanties die het giraal betalings-verkeer kunnen stimuleren zijn overheids-instellingen. Bijvoorbeeld Kodala en Setel kunnen haat hebben bij een uniform betalings-systeem.

Het probleem is echter dat controle door de centrale overheids-instanties moet gebeuren en daar ontbreken tot nu toe de middelen en het personeel voor. In Nederland floreert het giraal betalings-systeem, omdat dit door de overheid min of meer is opgedrongen. Bij vele instanties kan men alleen met een van tevoren ingevulde betaalkaart betalen. Contant geld komt er vrijwel niet meer aan te pas".

Op Curaçao is geprobeerd bij het betalen van de auto-belasting de bevolking te stimuleren gebruik te maken van de betaalkaart. Dit is geen succes geworden, omdat een goede administratie van het adresbestand ontbreekt. "Deze inefficiënte manier van werken moet verbeterd worden. Daar is nu een taak voor de Giro weggelegd. De banken hebben wel een goede administratie, maar geen uniform tarief voor betalings-transacties. Met de komst van de Girobank is het zaak eerst zo uniform mogelijk op te treden, waarbij de gehele tarieven-structuur onder de loep genomen moet worden. In samenwerking met de Giro kan op Curaçao dan een efficiënter betalings-systeem worden ingevoerd", aldus Pourier.

ONEIGENLIJK

De Girobank gaat zich ook op andere terreinen van het bankwezen begeven. Daar is de bankdirecteur, echter minder positief over. "De Girobank moet zich niet op het terrein van de zakelijke kredieten gaan begeven. Daarbij moet ervoor gewaakt worden, dat van de kant van de Girobank geen oneigenlijke concurrentie plaatsvindt. De Giro-

dienst moet ernaar streven zelfstandig mogelijk te werken. Anders bestaat de kans dat de overheid de gedeponeerde gelden voor eigen doeleinden aanwendt. Bovendien kan de overheid, als deze een vinger in de pap houdt bij de Girobank, pressie op de tarieven uitoefenen. De Girobank onder druk van overheid onder de tarieven van de commerciële banken te werken, zou dit kunnen resulteren in extra voordelen voor overheid. Dat moet beslist voorkomen worden. De Girobank moet zelfstandig en uitsluitend op zakelijke basis gaan opereren", aldus Pourier.

De Centrale Bank weigert commentaar te geven over de komst van de Girobank. Volgens de woordvoerder van de bank past het niet dat een controle-rend orgaan zich uitlaat over de Girobank. Volgens Pourier heeft de Centrale Bank reeds toestemming voor de komst van de Girobank verleend. Vorige week hebben twee Nederlandse experts die de leiding hebben bij de reorganisatie van de Girodienst, overheids-vertegenwoordigers met enige leden van de Bankiersvereniging gesproken. Bij hen het bankwezen bestaat echter nog lang geen duidelijkheid over de uiteindelijke bedoelingen van de Girobank. De doelstellingen van de Girobank zijn namelijk op ruime wijze geformuleerd. Tijdens de eerste vergadering van de bankiersvereniging zal deze kwestie uitgebreid ter sprake komen. Pourier zelf is evenwel positief gestemd over de komst van de Girobank, die volgens hem goed voor de samenleving zal zijn.

Curaçao Development Foundation

Financieel-economisch vertrouwen scheppen

WILLEMSTAD — Het vorige Bestuurscollege heeft de oprichting van de Curaçao Development Foundation voorbereid. De stichting zou het financieel-economisch vertrouwen in Curaçao, met name in het buitenland moeten herstellen. "Het ging er ons om het imago van Curaçao te verbeteren. Dat buitenlandse investeerders vertrouwen kunnen hebben in het beleid in de toekomst", zo zei de voormalige gedeputeerde van Financiën, Lucille Wout, die nu deel uitmaakt van de MAN-fractie in de Eilandsraad.

De regering zou het voormalige BS reeds financiële steun hebben toegezegd. Andere partners in de stichting: de private sector en de eilandelijke overheid. Voor het eerste jaar zou een bedrag van 420.000 gulden nodig zijn voor professionele krachten, die ondermeer aan de financieel-economische pers correcte voorlichting hadden moeten geven.

"In de stichting zou ruimte geschapen worden voor onze beste financiële deskundigen. De consultants van Arthur D. Little hadden ook op een dergelijke stichting aangedrongen, terwijl in een rapport van de Centrale Bank van de Nederlandse Antil-

len deze wens ook kenbaar werd gemaakt. Uit de private sector hadden we vele malen gehoord, dat de vorming van een dergelijke stichting noodzakelijk was", zo zei Wout.

INVESTEERDERS

Zij stelde, dat de Curaçao Development Foundation niet alleen belangrijk zou zijn voor de bevordering van het toerisme, maar ook voor het scheppen van een juist beeld van het Internationale Trade Center, ITC, en voor het aantrekken van buitenlandse investeerders.

Daarom heeft Wout een brief geschreven aan het huidige Bestuurscollege, waarin zij erop aandringt om vóór 30 mei een beslissing te nemen over de stichting, of althans een standpunt met betrekking tot de 'foundation' bekend te maken. Indien dat niet het geval is, zal haar fractie een openbare vergadering van de Eilandsraad aanvragen.

Wout: "Een dergelijke stichting is té belangrijk om te vergeten. Het moet ongeveer een zelfde gezamenlijke krachtsinspanning worden als ten tijde van de problemen rond de opzegging van het handelsverdrag tussen de Verenigde Staten en de Nederlandse Antillen. Dat moet nu weer kunnen".

'Decadentie in ziekenhuis'

CADMU verontrust over situatie in hospitaal

WILLEMSTAD — De Curaçao'sche Algemene Dok en Metaalbewerkers Unie, CADMU, is verontrust over de gang van zaken in het Sint Elisabeth Hospitaal. Zo is gebleken tijdens een radio-uitzending.

"Een ding werd in elk geval duidelijk tijdens de behandeling van het kort geding, dat geneesheer-directeur dr. Ivan Asjes tegen het stichtings-bestuur heeft aangespannen, namelijk dat ons hospitaal zeer achteruit gaat", zo werd gezegd.

"Over hetgeen in de publiciteit is gebracht betreffende operatiekamer en de afdeling waar noodgevallen worden behandeld, dient men bezorgd te zijn. Wij vragen God zelfs om ons voor een opname in het ziekenhuis te sparen", aldus de vakbond.

DECADENTIE

De CADMU ging verder in het commentaar: "Wat helemaal afkeurenswaardig is en waarbij vraagtekens dienen te worden gezet is de decadentie in ons zie-

kenhuis, terwijl onze minister en gedeputeerde van Volksgezondheid niet eens een idee hebben op welke wijze deze kwestie behandeld dient te worden. Wij zijn bezorgd, omdat wij het ons niet financieel kunnen veroorloven om voor een behandeling naar Miami te gaan, of naar Europa. Wij moeten hier blijven in de chaos, waarin Kiki Monte en Tochi Torres (leden van het bestuur; red.) ons hebben gestopt".

De vakbond stelde, dat het ziekenhuis "in gevaar" is en dat zo lang dezelfde mensen aan de macht blijven binnen het Sint Elisabeth Hospitaal er geen kans is, dat de situatie verbetert. "De statuten zijn gewijzigd om het beleid te waarborgen. Stelt u zich voor: om het beleid te handhaven, dat ervoor zorgt, dat het ziekenhuis steeds verder achteruit gaat", zo zei de vakbond.

De CADMU merkte tot slot op, dat het directie-beleid van Asjes "verre van verantwoordelijk genoemd kan worden.

CENTRALE BANK ANTILLEN

Deviezenreserve positie in april toegenomen

WILLEMSTAD — De Verkorte Balans van de Bank van de Nederlandse Antillen ziet er voor de maand april 1988 als volgt uit:

| | 30-04-'88 | 31-03-'88 | | 20-04-'88 | 31-03-'88 |
|------------------------------|-----------|-----------|----------------------------------|-----------|-----------|
| Vorderingen op het Goudfonds | 67.6 | 67.6 | Kapitaal en reserves | 54.7 | 54.7 |
| Deviezen | 381.7 | 366.1 | Bankbiljetten | 139.3 | 136.9 |
| Voorschot rekening | | | Landontvanger | 5.6 | 4.9 |
| Land | 113.3 | 113.3 | Eilandontvanger | 5.9 | 12.2 |
| Tijdelijk kasvoorschot | | | Banken | 219.0 | 201.6 |
| Land | 0.9 | 3.9 | Crisisfondsen | 26.9 | 26.9 |
| Leningen aan banken | - | - | Rekening Meerjarenplan projecten | 34.4 | 37.9 |
| Overig | 21.8 | 14.7 | Solidariteitsfondsen | 2.0 | 2.5 |
| | | | Deposito's overige ingezetenen | 81.2 | 73.6 |
| | | | Overig | 16.3 | 14.4 |
| | 585.3 | 565.6 | | 585.3 | 565.6 |

De officiële reserve (de deviezen-reserve positie bij de Centrale Bank) is in april met 15,6 miljoen gulden toegenomen ten opzichte van de stand per ultimo maart. Deze toename draagt een incidenteel karakter en is o.a. toe te schrijven aan een verlaging door de Centrale Bank van de B-9 positie van de commerciële banken. De B-9 positie van de commerciële banken is het maximum buitenlands werkkapitaal dat de commerciële banken, met toestemming, van de Centrale Bank in het buitenland mogen aanhouden.

Door deze verlaging hebben de commerciële banken ingetrokken op hun buitenlands werkkapitaal waardoor de Centrale Bank

in april de geringste deviezen-outflow gedurende dit jaar heeft geregistreerd.

De schuld van de centrale overheid op de rekening "tijdelijke kas-voorschotten", is met 3 miljoen gulden tot 0,9 miljoen gulden afgenomen. Deze aflossing is voor een groot deel gefinancierd middels de netto plaatsing van schatkistpapier.

Het tegoed van de eilandontvanger bij de Bank van de Nederlandse Antillen is met 6,6 miljoen gulden afgenomen tot 5,9 miljoen gulden. Het eilandgebied Curaçao heeft in april haar rekeningen bij commerciële banken en haar kas-middelen aangevuld om lonen, salarissen en andere lopende

verplichtingen te kunnen voldoen.

De rekening banken is in april met 17,4 miljoen gulden toegenomen. Dit is o.a. het gevolg van bovengenoemde overheveling van tegoeden van het eilandgebied Curaçao bij de Centrale Bank naar de commerciële banken. Het saldo op de rekening "deposito's overige ingezetenen" is met 7,6 miljoen tot 81,2 miljoen gulden toegenomen. Dit is

voornamelijk toe te schrijven aan aflossingen door het Land op een 8 procent obligatielening die op naam staan van instellingen die als overige ingezetenen staan geregistreerd.

Hof bevestigt faillissement notaris Lacle

WILLEMSTAD — Het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba heeft gisteren het vonnis bevestigd van het Gerecht in Eerste Aanleg, waarin het faillissement werd uitgesproken over het Arubaanse notariatskantoor van mr Edgar Lacle.

Het notariatskantoor had, zoals bekend, een schuld van 6,7 miljoen gulden. Ondermeer waren er gelden verdwenen van sociale en liefdadigheids-instellingen. Lacle wordt verdacht van verduistering.

Eindelijk winst voor RKC

WILLEMSTAD — Na de nodige kritiek die de bezoekers de Nederlandse eerste divisionist RKC de afgelopen dagen kreeg, hebben de voetballers van deze club hun laatste wedstrijd op de Nederlandse Antillen met 4-1 gewonnen van de Antilliaanse selectie.

De wedstrijd had veel weg van een voetballes die de RKC spelers aan de lokale selectie gaf.

Dank zij uitstekend werk van de Antilliaanse doel-verdediger bleef de score van de Nederlandse bezoekers beperkt tot vier doelpunten. In de eerste tien minuten van de wedstrijd deden de jongens van coach Wilhelm Canword het nog redelijk goed tegen de professionals van RKC.

Het eerste doelpunt viel in de 27e minuut. Het was Cees Schapendonk die voor RKC de score opende met een strak schot in het zestien meter gebied. Elf minuten later was het weer RKC die via pressie voetbal een hoekschop forceerde. Op aangeven van ex-Feijenoorder, Stanley Brard was het weer Schapendonk die de Antilliaanse goalie wederom het nakijken gaf. In de 41ste minuut omspeelde Ad van de Wiel de Antilliaanse verdediging en maakte ook tegen keeper Ingmar Pieterella geen fout: 3-0.

Na de rust zagen de 1598 aanwezige toeschouwers, invaller Wensley Martina de stand teruggingen op 3-1. Dit gebeurde na vier minuten spelen in de tweede helft. Martina was eigenlijk de enige speler in de Antil-

aanse selectie die de Nederlandse verdediging in problemen bracht. Maar in zijn eentje werd het voor hem steeds moeilijker. De wedstrijd was een manifestatie van de superieure technische en conditionele kwaliteiten van de spelers van RKC. Toch vond coach Leo van Veen dat zijn ploeg zich maar voor 80 procent had gegeven.

In de 82ste minuut van de laatste helft onderstreepte Van de Wiel nogmaals de betere klasse van RKC. Na een inventief samenspel werd keeper Pieterella letterlijk gefusilleerd en de eindscore werd daarmee op 4-1 gebracht.

RKC heeft met de wedstrijd van gisteravond, haar 'imago' weer een beetje op kunnen vijzelen. De houding en prestaties van het Nederlandse team, hadden de laatste dagen tot de nodige kritiek geleverd. Dat werd gisteravond goed gemaakt.

Voor de Antilliaanse voetbal-lerij is het bezoek van RKC in zoverre nuttig geweest, dat men weet wat er in de selectie hapert om in ieder geval mee te kunnen doen op internationaal niveau. In de komende tijd zal trainer Canword veel aandacht besteden aan de conditie van zijn selectie spelers.

PANAX, de agent van Luster's products presenteert met trots:

Mr. RUFUS MARSHALL

specialist op het gebied van haarverzorging

Hierbij nodigen wij eenieder en speciaal alle kapsters uit om informatie en instructies

te verkrijgen over de bekende Luster's haarprodukten op

vrijdag 27 mei van 10.00-12.00 en 15.00-18.00 uur bij

LA SIRENA (in Punda)

maandag 30 mei van 10.00-12.00 en 15.00-18.00 uur bij

KADEWE (in Otrabanda)

Voor meer informatie bel tel.: 73244/54 Panax



AGENDA
BONAIRE

LOTTE: 8000
KANDIDATEN: 8222
CENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

INDIEN: te Lagoon: maandag t/m vrijdag
07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00
uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
vrijdag en zaterdag van 14.00-18.00
uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00
uur; zondag van 10.00-12.00
uur.

STUURSLUITING: maandag t/m vrijdag
afgeleide stukken 15.45 uur; gewone
stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
vrijdag en zaterdag van 14.00-18.00
uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00
uur; zondag van 10.00-12.00
uur.

STUURSKANTOOR EN BEVOLKING:
08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten ge-
opend.

BIBLIOTHEEK: voor bezichtiging
van geliefte contact op te nemen met de
Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

LOTTECLUB (Weg naar Willemstoren):
vrijdag en zaterdag van 20.00-24.00 uur; za-
terdag van 12.00-24.00 uur.

BIBLIOTHEEK (gezaghebber): elke donder-
dag van 09.00-11.00 uur op het Be-
zoekenkantoor, Kralendijk; laatste donder-
dag van de maand van 10.00-12.00 uur te
vrijdag.

WOLSHI (tel.: 8198): verzameling Bo-
nairese schelpen en koraal; open van
vrijdag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur -
vrijdag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur.

Openingstijden slachthuis maan-
dag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-
14.00 uur en donderdag en vrijdag van
08.00-11.00/11.30-14.30 uur.

DIENSTEN
Bernarduskerk Kralendijk:
vrijdag 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00
uur.

Protestantse kerk Antrio:
vrijdag 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00
uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

Protestantse kerk Rincon:
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

INZET: WIE IS PARTIJVOORZITTER

Rechter doet vrijdagmorgen uitspraak op Curaçao

Verzoeningspoging kort geding PDB zonder succes

KRALENDIJK — Meer dan drieënehalf uur luisterde rechter mr E.J. van der Poel in het kort geding dat werd aangespannen door de onlangs afgezette waarnemend voorzitter van de Partido Democratico Bonairiano (PDB) naar de motieven van Avelino Cecilia, bijgestaan door mr Michiel Bijkerk en van minister Franklin Crestian die in zijn functie van vice-voorzitter van de PDB werd bijgestaan door mr E.F. Promes. Een schorsing om tot een vergelijk te komen bleek evenmin bij te dragen tot een oplossing. Vrijdagmorgen zal mr Van der Poel vonnissen. Dan weten het partijbestuur, de wijkleiders en de leden tenslotte wie de voorzitter is van de PDB op Bonaire.

Zoals bekend is de inzet het voorzitterschap van de Democratische partij Bonaire. De door de vice-voorzitter Crestian uitgeschreven vergadering — tegen de wens van waarnemend voorzitter Avelino Cecilia in — oordeelde voor de ministers-portfolio van Ontwikkelings-samenwerking, terwijl er eerder besprekingen waren waarin de

PDB voor de portefeuille Verkeer en Vervoer zou opteren. Bovendien was nog niet besloten dat Franklin Crestian voorgedragen zou worden als minister. Het was echter Crestian zelf, die de vergadering bijeenriep en daarmee doordreef dat de regerings-coalitie gesteund werd.

Cruciaal in deze is of Crestian gerechtigd was deze vergadering bijeen te roepen en rechtsgeldige besluiten te nemen. Daarover zal rechter mr Van der Poel uitspraak doen wanneer hij bepaalt wie de voorzitter van de Partido Democratico is. De advocaat van Avelino Cecilia liet er geen twijfel over bestaan dat Cecilia de enige voorzitter is die de politieke partij momenteel kent. Immers het was de Nationale raad die de tijdelijke benoeming van Avelino Cecilia bekrachtigde op 8 januari en nogmaals op 15 januari van dit jaar. Cecilia kon derhalve rekening houden met het feit, dat zijn benoeming zou

voortduren tot het partijcongres dat deze maand plaats zou vinden.

REORGANISATIE

Daar zouden ook de reorganisatie-voorstellen van Cecilia naar voren gebracht worden om dan door een zo groot mogelijk aantal leden van de vereniging mee te laten beslissen over de politieke partij. Zover is het niet gekomen aldus mr Bijkerk, want voor dat het congres kon plaatsvinden werd Avelino Cecilia ten onrechte op een zijspoor gezet. Dat gebeurde min of meer door minister Franklin Crestian die daar volgens Bijkerk helemaal niet toe gerechtigd was.

Bovendien werd dat gedaan in een vergadering waar Avelino Cecilia niet aanwezig was, hetgeen Bijkerk in een democratische partij in feite ondenkbaar acht. Mr Michiel Bijkerk: "Ik noem dat onfatsoenlijk en onmenselijk en een daad die volledige indruist tegen de algemeen geldende regels van fatsoen en medemenselijkheid. Een persoon die men zelf heeft verzocht om het tijdelijk voorzitterschap op zich te nemen wordt vlak voor de reorganisatie-arbeid is afgerond op een zijspoor gezet. Al het werk is nu de mist in gegaan".

OFFICIEEL

Met name wees mr Michiel Bijkerk op het feit, dat Avelino Cecilia officieel was benoemd door de partij. Tijdens de bestuursvergadering op 14 september 1987, toen de voormalig voorzitter J.E. Abraham zijn ontslag indiende, werd tegelijkertijd Avelino Cecilia voorgedragen als waarnemend voorzitter met de opdracht de partij te reorganiseren. Dit voorstel werd op 14 september unaniem aangenomen — ook door Franklin Crestian aldus mr Bijkerk — door het partijbestuur dat onmiddellijk daarna de benoeming bekendmaakte aan de lokale pers. Alle verdere verklaringen werden dan ook door Cecilia getekend, eveneens uitnodigingen en besprekingen met de vroegere minister president ing Don Martina en de huidige minister president Maria Liberia Peters.

GESCHIL

Belangrijk in het gehele geschil blijkt dus vooral de ontwikkeling op regerings-niveau en met name de benoeming van vice-voorzitter Franklin Crestian tot minister. Daarover had volgens mr Bijkerk nog uitgebreid gediscussieerd moeten worden aangezien er mogelijk andere kandidaten waren geweest die de PDB had willen voordragen voor een ministers-functie. Bovendien, aldus mr Bijkerk was de mogelijkheid niet uitgesloten dat men liever had geopteerd voor een minister van Verkeer en Vervoer (Abraham verklaarde dat eveneens in een exclusief interview met de Amigoe - red). De bijeenkomst die door vice-voorzitter Franklin Crestian bijeengeroepen was kenschetste mr Bijkerk als een onofficieel gezellig samenzijn waarvoor niet het partijhu-

maar een bar-annex pension werd uitgekozen.

Waarnemend voorzitter en partij-reorganisatie Avelino Cecilia werd daarbij niet uitgenodigd, hoewel, aldus mr Bijkerk dit toch beschouwd kon worden als een cruciale partij-vergadering waarvan de resultaten vrijwel onmiddellijk aan de lokale pers werden medegedeeld.

Mr. Bijkerk: "De coupe was een feit. Waarnemend voorzitter Avelino Cecilia was buitenspel gezet". Hoewel rechter mr E.J. van der Poel de rechtszaak schorste om de partijen de gelegenheid te geven tot overeenstemming te komen, bleek dat niet te gebeuren. Mr. Bijkerk meende dat dit onmogelijk was aangezien er teveel aan vooraf was gegaan. Mr. Promes die optrad namens minister Franklin Crestian had het laatste woord. Hij was daarbij heel kort: "Mijn collega Bijkerk heeft geen afstand van deze zaak genomen. Hij heeft niet getracht zijn client over te halen tot een regeling". Rechter mr Van der Poel doet vrijdag om half negen 's morgens op Curaçao de uitspraak.

Brazilië: vier nieuwe kerncentrales

BRASILIA — Brazilië is van plan vier extra kerncentrales te gaan bouwen. De president van de staatskernenergie-maatschappij Nuclebras, Licinio Seabras, zei dat hiermee een investering van 7,8 miljard dollar gemoeit is.

Als de mogelijke plaatsen waar een dergelijke kerncentrale gevestigd kan worden noemde hij de staten Sao Paulo, Rio de Janeiro, Minas Gerais en het noordoosten van Brazilië. Bij deskundigen toont men de nodige scepsis tegenover deze kernenergie-plannen. Hoewel Brazilië al zo'n zeven miljard dollar heeft uitgegeven aan kernenergie wordt er op dit ogenblik nog niet één Watt electriciteit langs nucleaire weg opgewekt. De enige voltooidde kerncentrale, Angra I aan de kust van Rio, is buiten functie wegens reparaties. Het werk bij de andere centrales Angra 2 en 3 is stilgelegd wegens geld-gebrek.

Panama: consuls aangeklaagd

PANAMASTAD — Een aanhoudings-bevel is uitgevaardigd in Panama tegen twee voormalige consuls die van hun positie misbruik zouden hebben gemaakt.

Dit meldde een der Panamese tv-stations waarbij men het Openbaar Ministerie citeerde. Het gaat om Alberto Garcia de Paredes en Eduardo Arango, die zich staats-gelden zouden hebben toegeëigend. Zij zijn allebei benoemd door de ondertussen aan de kant geschoven president Erick Arturo Delvalle.

DDR reageert erg koel

Moskou is blij met ommezwaai Hongarije

MOSKOU — Sovjetleider Michail Gorbatsjov heeft direct na het bekend worden van de verkiezing van Karoly Grosz tot de nieuwe sterke man van Hongarije, hem succes toegewens met zijn nieuwe taak. Volgens het persbureau Tass noemt Gorbatsjov de nieuwe Hongaarse leider "een communist uit overtuiging en een geboren leider, die hard heeft gewerkt om de vriendschap en samenwerking tussen de twee landen te verbeteren".

De boodschap die vrijwel gelijktijdig door Radio Moskou werd uitgezonden als de bekendmaking in Boedapest, zegt verder dat Gorbatsjov "ervan overtuigd is dat onze beide partijen zullen doorgaan met het uitwisselen van ervaringen en samen te werken bij gemeenschappelijke problemen". Oostblok-deskundigen in Moskou menen dat er geen twijfel bestaat dat de hervormers rond Gorbatsjov wist te vinden in Hongarije.

garije. Het hervormings-programma van Gorbatsjov lijkt zeer sterk op dat van de nieuwe Hongaarse leiders.

In scherp contrast met de gelukwensen uit de Sovjetunie, heeft de DDR maandag koel gereageerd op de wijzigingen aan de top van de Hongaarse partij. Van de afgetreden Hongaarse partijleider Janos Kadar werd diens loven van het orthodoxe communisme aangehaald.

Het Oostduitse persbureau ADN en de zender "Stimme der DDR" meldten wel Kadars vervanging door Karoly Grosz, maar de aandacht voor Kadars afscheids-woorden tekende het Oostduitse verzet tegen hervormingen in de stijl van het huidige Moskou. De 75-jarige Oostduitse staats- en partijleider Erich Honecker zal de machtswisseling in Boedapest wel met enige bezorgdheid bekijken, maar zal zich niet genoopt voelen de koers van zijn bewind te veranderen, verklaarden Westerse diplomaten en Oosteuropese bronnen.

GRADISIMENTU

Yu i demas famia di e defuntu

MAGDALENA GIJSBERTHA MUSKUS

ta gradisi tur famia, amigu i konosinan ku a kompañá nan na ora di mortoi entiero di e defuntu. Un gradisimentu ta bai na tur esnan ku a manda flor, krans, telegram i karchi.

Curaçao, 25 di mei 1988.

NEW YORK — De echtgenote van de voormalige dirigent van de Metropolitan Opera van New York, Sir Rudolf Bing, kreeg weer een rechterlijke order om uit zijn buurt te blijven. Zij wordt ervan beschuldigd haar handen niet thuis te kunnen houden.

De 48-jarige Carroll Douglas Bing werd aangehouden door de Newyorkse politie in haar appartement tegenover Central Park, welk compartiment zij samen met de 86-jarige Bing deelt. Zij werd opgepakt omdat zij het bevel van de rechter had genegeerd dat zij niet langer dan zes uur per dag in de omgeving van Bing mag verkeren. Dit om aan een gediplomeerde verpleegster de kans te geven de bejaarde Bing te verzorgen die aan de ziekte van Alzheimer lijdt

terwijl zijn echtgenote vroeger mentaal ziek is geweest.

Als gevolg van haar detentie kon Carroll Bing niet voor de rechter verschijnen waar zij zich moest verweren in verband met de klacht dat zij op 24 februari Barbara Quinones had aangevallen, die vice-presidente is van Columbia Artists management Inc. Carroll Bing werd in een civiele zaak door de advocaat van haar echtgenoot, Paul Goldhamer, voor de rechtbank gedaagd die de rechter verzocht het huwelijk van zijn client te ontbinden. Goldhamer verwijt Carroll Bing haar man modeling en ook fysiek te lijf te zijn gegaan. Volgens de advocaat wist Bing eigenlijk niet wat hij deed als gevolg van zijn kwaal toen hij in januari 1987 trouwde met Carroll. Onder-tussen is hem dat blijkbaar wel duidelijk geworden.

» stockmarket « NEWS

AMSTERDAM TODAY PRICES AS OF MAY 25, 1988.

| | | | |
|-------------|--------|-------------|--------|
| Aegon | 75,50 | KLM | 33,70 |
| Ahold | 70,90 | Meneba | 104,80 |
| Akzo | 108,00 | Philips | 27,30 |
| Cred. Lyon. | 50,00 | Royal Dutch | 221,20 |
| Fokker | 20,50 | Telegraaf | 255,50 |
| Gist.Broc. | 32,50 | Unilever | 103,10 |
| Heineken | 127,50 | Index | 242,20 |

NEW YORK STOCK EXCHANGE

| | | | |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Abbott Labs. | 43 3/4 + 5/8 | IBM | 109 1/4 + 5/8 |
| American Exp. | 23 5/8 + 1/8 | ITT | 45 7/8 + 7/8 |
| Am. Tel. & Tel. | 26 1/2 + 1/8 | Jackson & J. | 73 1/8 + 1 1/8 |
| Anco | 75 | McGraw-Hill | 31 3/4 + 1/8 |
| Anheuser B. | 30 1/8 + 1/2 | Merck & Co. | 149 5/8 + 2 1/8 |
| Becton Dick. | 47 1/2 + 3/8 | Minnesota Mng | 58 1/2 + 1 1/8 |
| Campbell S. | 25 1/2 + 1/4 | Mobil Corp. | 44 1/4 unch |
| Chrysler | 20 7/8 - 1/2 | Monsanto | 77 + 1 |
| Citicorp | 22 1/2 + 5/8 | NCR Corp. | 60 1/8 + 1 1/8 |
| CocaCola | 35 5/8 + 3/8 | Norfolk South. | 25 7/8 + 1/8 |
| Diebold | 37 1/8 + 1/8 | PG&I Indus. | 40 1/2 + 1/8 |
| Digital Eq. | 102 3/8 + 1 3/4 | Phillips Ind. | 19 7/8 + 1/2 |
| Dupont | 81 1/2 + 1 1/2 | Placer D.M. | 13 1/4 unch |
| East.Kodak | 41 1/4 + 1/2 | Northrop Corp. | 28 7/8 - 1/8 |
| Econ | 43 7/8 unch | Pac. First Fin. | 13 1/2 + 1 |
| Figgie 'A' | 73 + 2 | Philips Dodge | 49 5/8 + 1 1/8 |
| Ford | 45 7/8 + 1/2 | Phillip Morris | 39 1/2 + 1/8 |
| Fluor | 18 1/8 + 1/2 | Quaker | 44 1/2 + 1/2 |
| Genl. Electr. | 40 1/8 + 1/2 | SAR Nabisco | 47 1/2 + 3/4 |
| Genl. Motors | 74 1/8 - 3/8 | Sara Lee | 36 3/4 + 1 |
| Gulf & West. | 39 + 1/2 | Shell Trp.Tr. | 77 1/2 + 1/2 |
| Hecla Mng. | 14 1/4 - 1/4 | Southern U. | 5 3/8 unch |
| Hilton | 89 + 1 1/4 | Unisys | 33 1/2 + 1 3/8 |
| Homestake Mng. | 15 3/8 unch | Unocal | 35 1/8 + 1/2 |

DOW JONES
Industrials 1962,53 + 21,05
Transportation 894,95 + 10,90
REUTERS.

CLOSING MARKET COMMENT MAY 24, 1988.
THE DOW CLOSED UP 21 POINTS AT 1962.53.
TRADERS VIEW THE MARKET REBOUND AS AN OVERDUE TECHNICAL BOUNCE.



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT
For further information call
Tel. 612511-612991/612294

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 25 MEI 1988 EN TOT NADER ORDER:

| | | | |
|--------------|--------|--------|--------|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAN DOLLAR | 1.41 | 1.43 | 1.45 |
| PND STERLING | 3.255 | 3.31 | 3.37 |
| NED GLD | 92.72 | 93.51 | 94.31 |
| BOLIVAR | — | — | — |
| ZW FRANCS | 124.83 | 125.55 | 126.35 |
| FR FRANCS | 29.69 | 30.79 | 31.49 |
| DUITSE MARK | 104.04 | 104.76 | 105.56 |
| SUR GLD | — | 100.07 | 102.59 |
| IT LIRE | 1.09 | 1.39 | 1.45 |
| AR FLORIN | 98.00 | 100.00 | 100.80 |

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 25 MEI 1988 EN TOT NADER ORDER.

| | | |
|---------|---------------------------------|--------|
| 9.75 % | OBLIGATIELENINGEN PER 85/89 | 98.30 |
| 13 % | OBLIGATIELENINGEN PER 86/90 | 103.21 |
| 12 % | OBLIGATIELENINGEN PER 88/92 | 101.91 |
| 10.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1988 | 99.90 |
| 10.25 % | OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990 | 98.03 |

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 11.07%.

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.



BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA

maakt de wisselkoers bekend van de BOLIVAR, geldig tot

DONDERDAG 10.30 uur

| Cash | AANKOOP | Cheque | VERKOOP |
|------|---------|--------|---------|
| 4.70 | 4.90 | | 5.90 |

[illegible]